NAFARROAKO IRAKASKUNTZA PUBLIKOAREN KALITATEA HOBETZEKO ITUNA

I.- GAI OROKORRAK

1. Aplikazio esparrua.

LANGILEEN ESPARRUA.

Honako itun hau aplikatzekoa zaie Nafarroako Gobernuko Hezkuntza Departamentuaren zerbitzura diharduten unibertsitateaz kanpoko irakasleei

IRAUNALDIA.

Itunaren indarraldia sinatzen denean hasiko da, eta 2022ko abuztuaren 31ra arte iraunen du. Edukia modu automatikoan luzatuko da harik eta beste akordio berri bat sinatzen den arte.

Itun honetan bilduriko neurriak kasuan kasuko atalak edo puntuak adierazten duen datan beteko dira, edo, bestela, itunak indarra duen epearen barnean.

Itun honetan proposaturiko neurri guztiak indarreko legeriari lotuta daude, bai estatuko araudiari, bai foru araudiari. Estatuko araudian itun honen edukiari dagozkion hobekuntzak eginez gero, zer ondorio ekar dezaketen aztertuko dute Jarraipen Batzordeak eta Mahai Sektorialak, honako itun hau hobekuntza horiei egokitzearren.

PACTO PARA LA MEJORA DE LA CALIDAD DE LA ENSEÑANZA PÚBLICA EN NAVARRA

I.- ASPECTOS GENERALES

1. Ámbito de aplicación.

ÁMBITO PERSONAL.

El presente pacto será de aplicación al personal docente no universitario que presta servicios para el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra

ÁMBITO TEMPORAL.

El pacto tendrá vigencia desde la fecha de su firma hasta el 31 de agosto de 2022, prorrogándose de forma automática su contenido hasta la suscripción de un nuevo acuerdo. Las medidas recogidas en el presente pacto serán cumplidas en la fecha que indique el apartado o punto correspondiente, o, en su defecto, en el periodo comprendido por el propio pacto.

Todas las medidas propuestas en este pacto están sujetas a la legislación vigente, tanto la normativa estatal como la foral. En caso de que se produzcan mejoras normativas a nivel estatal que puedan afectar al contenido de este pacto, sus posibles repercusiones serán tratadas por la Comisión de Seguimiento y la Mesa Sectorial para la posterior adaptación del pacto presente.

Sindikatuek (edo haiek izendaturiko ordezkariek) aukera izanen dute, hala nahi izanez gero, Hezkuntza Departamentuak eratu dituen eta itun honen ondotik eratuko dituen mahai teknikoetan parte hartzeko, planak diseinatu edo gai zehatzak lantzeko baliatuko direnak, hala nola: Aniztasunari Erantzuteko Plana, Lanbide Heziketako Plan Estrategikoa, Berrikuntza metodologiko/didaktikorako Plana, Baterako Hezkuntzarako Plana, Programa Eleaniztunak, Ebaluazioa, etab.

2. Jarraipen Batzordea

a) Ituna sinatzen duten sindikatuek osatuko dute itunaren Jarraipen Batzordea, honela osatu ere:

- Batzordeko burua
- Batzordeko buruordea
- Idazkaria
- Batzordekideak (kide bat ituna sinatzen denean hura sinatzen duen mahai sektorialeko sindikatu bakoitzeko)

Batzordeak bilera arrunta eginen du ikasturteko hiruhileko bakoitzeko, eta aparteko bilerak ere egin ahalko ditu, batzordeko buruak edo batzordekideen laurdenak idatziz eskatuz gero.

Eginkizunak:

- Jarraitzea itunaren edukiak nola garatzen diren.

Los sindicatos (o personas que estos designen en su nombre) podrán estar presentes, si lo desean, en las mesa técnicas que el Departamento de Educación ha creado y las que creará a partir de este pacto para diseñar planes o tratar temas concretos, tales como: Plan de Atención a la Diversidad, Plan Estratégico de FP, Plan de renovación metodológico/didáctica, Plan de Coeducación, Programas multilingües, Evaluación, etc.

2. Comisión de Seguimiento

a) La Comisión de Seguimiento del pacto estará formada por las organizaciones sindicales firmantes de la siguiente manera:

- Presidente/a
- Vicepresidente/a
- Secretario/a
- Vocales (uno por cada sindicato firmante de la Mesa Sectorial en el momento de la firma del pacto)

Su funcionamiento será de una reunión ordinaria por trimestre escolar, pudiendo hacer reuniones extraordinarias si la presidencia o un cuarto de los miembros lo piden por escrito.

Funciones:

- Seguimiento del desarrollo de los contenidos del pacto.

- Ikuskatzea aurrekontudun atal onetsi guztiak betetzen diren, eta epe eta irizpideak negoziatzea
- Erabakitzea itunaren ondorioz Jarraipen Batzordeari dagozkion alderdi edo gaietarik zein jorratu eta negoziatu behar diren mahai sektorialean.
- Itunaren garapenari buruzko urteko oroitidazkia prestatzea.
- Mahai sektorialak itunaren garapenari buruz agintzen edo bere esku uzten dion beste zeinahi eginkizun.
- Hezkuntzak hiru hiletik behin itunaren garapenari buruzko informazioa emanen dio Jarraipen Batzordeari: sorturiko ordu-poltsak, baimenak eskatu dituzten langileen kopurua, zenbat baimen ukatu diren eta zergatik, ordezkapenen epeak, zenbat kontratu dauden udan luzatzeko modukoak...

- Supervisión del cumplimiento de todos los apartados presupuestados y aprobados y negociación de plazos y criterios
- Determinar qué aspectos o temas derivados del pacto que correspondan a Comisión de Seguimiento deben tratarse en Mesa Sectorial para su negociación.
- Elaborar la memoria anual sobre el desarrollo del pacto.
- Cuantas otras funciones le encomiende o delegue la Mesa Sectorial sobre el desarrollo del pacto.
- Educación proporcionará a la Comisión de Seguimiento de forma trimestral información sobre el desarrollo del pacto: bolsas de horas generadas, número de personas que han solicitado los permisos, número y motivos de denegación de los mismos, plazos de sustituciones, número de contratos susceptibles de ampliación de verano,…

Mahai teknikoak osatuko dira egoki juzgatzen diren gaiak sakonago aztertzeko, hala nola murrizketen atzerakadak irakasleen eskola-ordutegian izan duen eragina edo irakasleen ordezkapenen kudeaketa.

Se formarán mesas técnicas para estudiar con mayor profundidad los temas que se considere oportuno, tales como el estudio de la repercusión de la regresión de los recortes en horario lectivo del profesorado o la gestión de las sustituciones del profesorado.

Itun honen Jarraipen Batzordea biltzeko deia egiten den aldiro itunean zehazturiko neurrien jarraipenaz, interpretazioaz, garapenaz eta aplikazioaz arduratzeko izanen da. Jarraipen

Siempre que se cita a la Comisión de Seguimiento del presente pacto se entiende que es para realizar funciones de seguimiento,

Batzordeak ezin izanen du inolaz ere aldatu edo ezabatu hemen ezarritako neurririk, ezta neurri berririk erantsi ere.

3. Argitaratzea

Itun hau behar den Foru Aginduaren bidez argitaratuko da Nafarroako Aldizkari Ofizialean.

II.-IRAKASLEAK

1. Irakasleen aitortza publikoa, babesa eta haien osasunaren sustapena.

a) Hezkuntza Departamentuak, mahai sektorialeko sindikatuekin elkarlanean, eskola publikoa, lan-osasuna eta irakaslanaren aitortza sustatzeko kanpainak abiaraziko ditu urtero, 2018-19 ikasturtetik aitzina.

Hezkuntza Departamentuak hezkuntzako eta irakaskuntzako jardunbide egokiak jendaurrean aitortzeko sariak antolatuko ditu urtero ikastetxeetarako eta/edo irakasleendako, merezimendu-deialdietan ondorioak izanen dituztenak (lekualdatze lehiaketetan, etab.).

b) Jardun profesionalaren ondorioz datozen liskarretan irakasleak babesteko neurriak.

interpretación, desarrollo y aplicación de las medidas especificadas en el mismo. En ningún caso la Comisión de Seguimiento podrá acordar la modificación o supresión de las medidas aquí contempladas ni la incorporación de nuevas medidas.

3. Publicación

Este pacto se publicará mediante la correspondiente Orden Foral en el Boletín Oficial de Navarra.

II.-EL PROFESORADO

1. Reconocimiento público, protección y promoción de la salud del profesorado.

a) El Departamento de Educación, en colaboración con las organizaciones sindicales de la Mesa Sectorial, pondrá en marcha campañas anuales de promoción de la escuela pública, de la salud laboral y reconocimiento de la labor docente, que darán comienzo en el curso 2018/19

El Departamento de Educación convocará premios con carácter anual para el reconocimiento público de buenas prácticas educativas y docentes para centros y/o profesorado, con efectos para las convocatorias de méritos (concurso de traslados, etc.).

Ikastetxeko langile guztien babes juridikoa bermatuko da norberaren jardun profesionalaren esparruan.
Era berean, bai ikasturte hasierako jarraibideetan, bai zuzendaritza-taldeen bitartez klaustroan, informazio idatzia emanen da irakasleei egiten zaizkien erasoen gainean dagoen protokoloari buruz.

Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du lantaldean kanpoko erasoei buruz erdietsi diren ondorio guztiak gauzatzeko, baita Laneko Segurtasun eta Osasun Batzordean erabakitzen direnak ere, irakasleak babestu eta defendatzeko, lan esparruan haien osasunaz arduratuz uneoro. Nolanahi ere, aipaturiko lantaldearen ondorioen araberako neurriak zehaztu bitartean, Hezkuntza Departamentuak irakasleei babes eta laguntza juridiko eraginkorra bermatuko die beren lan jardunean liskarrak sortzen direnean.

c) Laneko osasunaren sustapena: Departamentuak irakasleei aldian aldiko osasun azterketa berariazkoak egiten segitzeko konpromisoa hartzen du, hala eskatzen duten irakasleei azterketa eginen zaiela bermatuz eta arrisku handiagoa duten ikastetxeak bereziki zainduz, eta, era berean, irakasleak laneko arriskuen prebentzioan trebatzeko prestakuntza sustatzeko konpromisoa ere hartzen du. Prozesu hori

b) Medidas para la protección del profesorado ante los conflictos derivados de su actuación profesional. Se garantizará la protección jurídica efectiva de todo el personal del centro en el ámbito de su actuación profesional.
Así mismo en las instrucciones de comienzo de curso y a través de los Equipos Directivos en el Claustro se informará por escrito acerca del protocolo existente sobre agresiones al profesorado.

El Departamento de Educación se compromete a poner en práctica todas las conclusiones que se han alcanzado en el grupo de trabajo, y que se acuerden en el Comité de Seguridad y Salud Laboral, sobre agresiones externas para dotar al profesorado de protección y defensa, velando en todo momento por su salud en el ámbito laboral. En cualquier caso, en tanto no se definan otras medidas a partir de las conclusiones del grupo de trabajo antes enunciado, el Departamento de Educación garantizará la protección y asistencia jurídica efectiva al profesorado en caso de surgimiento de conflictos en el ejercicio de su competencia profesional.

c) Promoción de la Salud Laboral: el Departamento se compromete a continuar con las revisiones médicas específicas periódicas al conjunto del profesorado, garantizando su realización al profesorado que lo solicite y con especial incidencia en aquellos centros con mayor riesgo, así como a impulsar la formación

urteko plangintzaren bidez gauzatuko da, Laneko Segurtasun eta Osasun Batzordearen bitartez.

Departamentuak irakasleen gaixotasun profesionalen eta urtaroei loturiko gaixotasunen katalogo bateginen du Nafarroarako. Era berean, arrisku psikosoziala izan dezaketen lanpostuen azterketa, balorazioa eta katalogazioa ere eginen ditu, baita prebentzio datuen jarraipena eta azterketa estadistikoa ere.

2. Irakasleen prestakuntza.

a) Etengabeko prestakuntza eta berrikuntzarako prestakuntza

Hezkuntza Departamentuak Prestakuntzarako Kontseilua biltzeko deia eginen du berriz, 2018-19 ikasturtean lanean has dadin berriro, dagozkion eginkizunak birfinkatuko ditu eta zenbait ahalmen esleituko dio (prestakuntza programa egin, onetsi eta ebaluatzea departamentuko ordezkariekin batera).

Hezkuntza Departamentuak, Prestakuntzarako Kontseiluarekin elkarlanean, prestakuntza programa bat eginen du honako bi helburu nagusi hauek erdiesteko:

- Hezkuntza Departamentuak berak hezkuntza sistema hobetzeko proposatzen dituen proiektu estrategikoen, planen eta lehentasunezko ildoen ondoriozko beharrei erantzutea.

del profesorado en la prevención de riesgos laborales. Este proceso se llevará a cabo mediante la correspondiente planificación anual a través del Comité de Seguridad y Salud Laboral.

El Departamento realizará un catálogo para Navarra de enfermedades profesionales docentes y enfermedades estacionales, Igualmente realizará un estudio, valoración y catalogación de los puestos de trabajo que pudieran conllevar la valoración de puesto de riesgo psicosocial, así como seguimiento y estudio estadístico de datos de prevención.

2. Formación del profesorado.

a) Formación continua y para la innovación.

El Departamento de Educación volverá a convocar el Consejo de Formación, que reiniciará sus funciones a partir del curso 2018/19, redefinirá sus funciones y le dotará de capacidad (elaborar, aprobar y evaluar el programa de formación, junto con los representantes del Departamento de Educación).

El Departamento de Educación, en colaboración con el Consejo de Formación, elaborará un programa de formación con dos objetivos fundamentales:

- Atender a las necesidades derivadas de los proyectos estratégicos, planes y líneas prioritarias propuestas por el propio

- Ikastetxeetako klaustroen eta irakasle taldeen lanak eskatzen dituen prestakuntza beharrei erantzutea.
- Departamentuaren ildo pedagogiko estrategikoak ezartzea.

Prestakuntza planak arlo hauetako prestakuntza aukerak eskainiko ditu: bizikidetza, baterako hezkuntza, aniztasunari erantzutea, berrikuntza pedagogikoa, hizkuntzen tratamendu integratua, laneko arriskuen prebentzioa, teknologia berriak, hizkuntza prestakuntza euskaraz eta atzerriko hizkuntzetan. Orobat, Lanbide Heziketako irakasleendako prestakuntza ere eskainiko du heziketa ziklo berriak ezartzeari begira, kontuan hartuz euskarazko zikloen garapena eta irakaskuntza horietan ezaupideak behar bezala eguneratu beharra dagoela.

Irakasleen etengabeko prestakuntzarako programak indartu beharrez, Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du xede hori duen aurrekontuko partida %40 handitzeko 2018-2021eko epealdi guztian. Igoerarik handiena 2018an etorriko da eta irakasle, zuzendaritza-talde, hezkuntzarako aholkulari, orientatzaile eta ikuskatzaileen prestakuntzari heltzeko erabiliko da 2017 eta 2018an departamenturako eginiko plan estrategikoen eta lehentasunezko ildoen adierazleen arabera.

Departamento de Educación para la mejora del sistema educativo.
- Atender a las necesidades de formación emanadas del trabajo de los claustros y los equipos docentes de los propios centros.
-Marcar las líneas pedagógicas estratégicas del Departamento.

Este plan de formación ofertará formación en convivencia, coeducación, atención a la diversidad, renovación pedagógica, tratamiento integrado de las lenguas, prevención de riesgos laborales, nuevas tecnologías, formación lingüística en euskera y en lenguas extranjeras, así como la oferta de formación para el profesorado de Formación Profesional de cara a la implantación de nuevos ciclos formativos, teniendo en cuenta el desarrollo de los ciclos en euskera, y a la necesaria actualización de conocimientos que se requiere en estas enseñanzas.

Con el fin de potenciar los programas de formación continua del profesorado, el Departamento de Educación se compromete a incrementar la partida presupuestaria destinada a tal fin durante todo el período 2018-2021 en un 40 %. La principal subida se producirá en 2018 y se destinará a acometer la formación del profesorado, equipos directivos, asesorías docentes, personal de orientación e inspección según los indicadores de los planes estratégicos

Era berean, irakasleen prestakuntzan jardunen duten aholkularien kopurua ere handituko da. 2018an, Irakasleentzako Laguntza Zentrorako erabiltzen diren guneak handituko dira oraingo egoitzan bertan, eta aztertuko da zentro horietarako baizik erabiltzen ez diren egoitzak sortzerik badagoen.

2019tik aitzina lerro berariazko bat sortuko da irakasleen prestakuntzarako banakako laguntzetarako eta lerroaren urteroko hasierako zuzkidura 20.000€-koa izanen da. Laguntza horiek honako hauetarako erabiliko dira lehentasunez: berrikuntza pedagogikoko proiektuen gaineko prestakuntzarako ikastetxeetan, eta ikastetxeen arteko trukea sustatzeko hezkuntza berrikuntzako proiektuen garapena ezagutzeko.

Prestakuntza instituzionaleko araudia berrikusiko da ikasturte berean ikastetxe batean baino gehiagotan kontratu ezberdinak dituzten bitarteko langileen egoeretara egokitzeko.

2018-19 ikasturtetik aitzina, ikastetxeen arteko trukeak sustatuko dira, izan estatuko ikastetxeak izan nazioartekoak. Aholkularien eta hizkuntza irakasleen esperientziak eta metodologiak trukatzeko baliatuko dira, berrikuntzako proiektuen gaineko prestakuntza sustatze aldera.

y líneas prioritarias del departamento elaboradas durante 2017 y 2018.

Igualmente, se producirá un aumento del número de personas asesoras dedicados a Formación del Profesorado. Durante 2018 se ampliarán los espacios destinados al Centro de Apoyo al Profesorado en su actual sede y se estudiará la creación de sedes exclusivas para estos centros.

A partir de 2019 se creará una línea específica para ayudas individuales para la formación del profesorado con una dotación anual inicial de 20.000€. Estas ayudas se destinarán prioritariamente para la formación en proyectos de innovación pedagógica en los centros y para la promoción de intercambios con otros centros educativos para conocer el desarrollo de proyectos de innovación educativa.

Se revisará normativa de formación institucional para adaptarla a los casos de los interinos que tengan diferentes contratos en varios centros dentro de un mismo curso académico.

Desde el curso 2018/19 se promoverá el intercambio con otros centros, tanto estatales como internacionales, para intercambio de experiencias de personal asesor y profesorado en temas tales como idiomas, mejoras metodológicas y otros que se consideren de interés educativo con el fin de promover la formación en proyectos de innovación.

b) Ikasketak egiteko lizentziak:

b.1. Ordainduak: Hezkuntza Departamentuak lizentzia ordainduen eskaintza finkatuko du.

Lizentzia ordainduen urteko eskaintza 2019/2020 ikasturtean abiatuko da eta hezkuntza etapen arabera banatuko da Jarraipen Batzordearen barnean (Haur H./Lehen H.-DBH eta Batxilergoa - LH-Hizkuntzak eta Arte Ikasketak).

b.2. Ordaindu gabeak: Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du mahai sektorialeko sindikatuekin batera formula berriak aztertzeko, ikasketetarako lizentzia ordaindu gabeak ezar daitezen 2018-2019 ikasturtean zehar, eta Funtzio Publikoaren Zuzendaritza Nagusiari helarazteko azterketa horren ondoriozko proposamenak, halakorik balego.

c) Urte sabatikoa edo neurri batean ordaindutako baimena:

Ikasturte bat zerbitzurik eman gabe egoteko eta neurri batean ordainduta izateko eskubidea ezarri da Nafarroako Gobernuko Hezkuntza Departamentuaren mendeko unibertsitatez kanpoko irakasle funtzionarioendako:

- Neurriak bost ikasturte jarraitu hartuko ditu eta lehendabiziko lauetan lanaldi osoko zerbitzua eginen da, eta ordainsarien %84 jasoko; bosgarren ikasturtean, aldiz, ez da

b) Licencias por estudios:

b.1. Retribuidas: El Departamento de Educación establecerá la oferta de licencias retribuidas.

La oferta anual de licencias retribuidas, que comenzará en el curso académico 2019/2020, se distribuirá por etapas educativas en el seno de la Comisión de Seguimiento (Infantil/ Primaria-ESO y Bach - FP-Idiomas y E. Artísticas).

b.2. No retribuidas: El Departamento de Educación se compromete a estudiar con las organizaciones sindicales de la Mesa Sectorial nuevas fórmulas para la implantación de licencias de estudios no retribuidas a lo largo del curso 2018-2019, trasladando en su caso las propuestas resultantes a la Dirección General de la Función Pública.

c) Año sabático o permiso parcialmente retribuido:

Se establece el derecho al disfrute de un curso escolar sin prestación de servicios con retribución parcial para el personal funcionario docente no universitario dependiente del Departamento de Educación del Gobierno de Navarra:

- La medida abarcará un periodo de cinco cursos consecutivos, en los que durante los cuatro primeros cursos se prestará servicio a jornada

zerbitzurik emanen eta portzentaje bereko ordainsari partziala jasoko da.

- Baimen horiek eskatu nahi dituztenen betebeharrak lehen deialdian finkatuko dira eta 2018-2019rako deialdi hori, ohiz kanpoko eran, Jarraipen Batzordean eta mahai sektorialean zehaztuko da

d) Enplegua banatzeko baimena:

Soldatarik gabeko 6 hilabeteko baimena (abuztutik urtarrilera arte edo otsailetik uztailera arte). Urte baterako eskatzen da, soldataren %50 kobratzen da urte osoan eta kotizazioak %100koak dira; beraz, ez da ezer galtzen erretiroari begira. Bi baimen bata bestearen ondotik uztartzeko aukera izanen da eta, horrenbestez, ikasturte osorako baimena eskuratzen ahalko da eta %50 kobratuko da 2 urtez. Eskatzaileak hala adierazi beharko du bere eskabidean. (39/2014 Foru Dekretua, maiatzaren 14koa, Nafarroako Administrazio Publikoetan enplegua banatzeko neurriak ezartzen dituena)

3. Irakasle taldeen egonkortasuna eta irakasleen mugikortasuna.

Hezkuntza Departamentuak, irakasleen egonkortasuna indartzeko xedez eta erakunde sindikalei galdetu ondotik, prozedura objektiboak eta irizpide adostuak erabiliko

completa, percibiendo el 84% de las retribuciones, mientras el quinto se disfrutará del permiso, percibiendo la misma retribución parcial.

- Los requisitos de quienes deseen solicitar estos permisos se determinarán en la primera convocatoria que para el 2018/2019 y con carácter extraordinario se concretará en el seno de la Comisión de Seguimiento y la Mesa Sectorial.

d) Permiso de reparto de empleo:

Permiso sin sueldo con una duración de 6 meses (de agosto a enero o de febrero a julio). Se solicitan para un año en el que se cobra el 50% del sueldo y se mantienen las cotizaciones al 100% por lo que no hay pérdida de cara a la jubilación. Habrá posibilidad de encadenar dos permisos seguidos de forma que se pueda disfrutar del permiso por curso completo y se cobrará el 50% durante 2 años y así lo hará constar en la instancia de la solicitud. (Decreto Foral 39/2014, de 14 de mayo, por el que se establecen medidas de reparto del empleo en las administraciones públicas de navarra)

3. Estabilidad de los equipos docentes y movilidad del profesorado.

El Departamento de Educación, con el objetivo de potenciar la estabilidad del profesorado y

ditu ikastetxeetako plantilla organikoa zehaztu eta benetako plantillara hurbilarazteko, eta, horretarako, lanpostuak betetzeko behar diren deialdiak eta lan publikoaren behar diren eskaintzak eginen ditu.

Era berean, Hezkuntza Departamentuak plantilla organikoko lanpostu huts bilakaraziko ditu elkarren segidako hiru ikasturtetan funtzionatu duten lanpostuak. Azterketa hori sindikatuekin negoziatuko da, eta kontuan hartuko ditu plantillen beharrak Europako azken epaien arabera.

Hezkuntza Departamentuak ez du nahitaez kenduko irakasleen kidegoko karrerako funtzionarioek behin betikoz beteriko inongo lanposturik, interesdunak berak hala eskatzen duenean izan ezik, eta zehazten den prozedurarekin bat eginik.

Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du Haur eta Lehen Hezkuntzan, Bigarren Hezkuntzan eta Araubide bereziko irakaskuntzetan ateratzen diren lanpostu hutsak eskaintzeko esparru autonomikoko lehen lekualdatze lehiaketan. Aldez aurretik, irakaspostuen katalogazioa eginen da mahai sektorialean, eta profil bereziko postu guztiak ere bilduko dira bertara.

Mahai Sektorialaren barnean eta 18-19 ikasturtea amaitu aurretik, desplazamendu-

previa consulta a las organizaciones sindicales, determinará mediante procedimientos objetivos y con criterios consensuados la plantilla orgánica de los centros docentes aproximándola a la plantilla real por medio de las oportunas convocatorias de provisión de puestos de trabajo y ofertas públicas de empleo.

Igualmente, el Departamento de Educación transformará en vacantes de plantilla orgánica aquellas plazas que hayan venido funcionando durante tres cursos consecutivos. En este análisis, que será negociado con los sindicatos, se tendrán en cuenta las necesidades de las plantillas en función de las últimas sentencias europeas.

El Departamento de Educación no suprimirá de manera forzosa ningún puesto de trabajo ocupado por funcionarios de carrera de los Cuerpos Docentes con carácter definitivo, salvo petición voluntaria del interesado, de acuerdo con el procedimiento que se determine.

El Departamento de Educación se compromete a ofertar las vacantes resultantes en Educación Infantil y Primaria, Educación Secundaria y enseñanzas de Régimen Especial en el primer concurso de traslados de ámbito autonómico. Con carácter previo, en el seno de la Mesa Sectorial se llevará a cabo la catalogación de puestos docentes, que incluirá en todo caso los puestos con perfil singular.

egoerak aztertuko dira, baita, lanpostu hutsak bete, erreserbatu eta kentzeko prozedurak ere, eta orobat zehaztuko dira zailtasun bereziko lanpostuak edo betetzen zailak direnak katalogatzeko irizpide objektiboak, baita haiek betetzeko, haietan jardutea aintzatesteko eta lekualdatze lehiaketetan sartzeko baldintza berariazkoak ere. Alde horretatik, ikastetxe batzuetan sortuko diren behar berriek ekarritako lanpostu mota egonkor berri batzuk sartuko dira, hala nola hezkuntza berrikuntzako proiektuak garatzen dituzten ikastetxeetan, hizkuntza-ereduen eskaintza berriak dituztenetan, gizarte-egoera ahuleko gutxiengoen maila jakin batzuk dituztenetan eta zailtasun bereziko LHko ziklo berriak eskaintzen dituztenetan, euskarazkoak, besteak beste.

Horren osagarri, eta irakasleak errazago mugi daitezen lanleku berrietara, akordio honek indarra duen bitartean, irakasleei espezialitate berriak eskuratzea erraztuko zaie, bai maisu-maistren kidegokoei bai bigarren hezkuntzako kidegoetakoei, haietan sartzeko, igotzeko eta espezialitate berriak eskuratzeko arauetan ezartzen diren prozedura eta neurrien bitartez.

Lanpostuak betetzeko deialdiak lan publikoaren eskaintza egokien ondotik etorriko dira, halako moldez non akordioaren iraunaldia bukatzearekin batera nabarmen murriztuko baita plantilletan aldi baterako

En el seno de la Mesa Sectorial y antes de la finalización del curso escolar 18/19, se procederá al estudio de las situaciones de desplazamiento, así como de los procedimientos de provisión, reserva y supresión de vacantes y se determinarán los criterios para catalogar las plazas de especial dificultad o difícil provisión, por criterios objetivos, así como las condiciones específicas de provisión de las mismas, de reconocimiento de su desempeño y su incorporación al concurso de traslados. En este sentido se incluirán nuevos tipos de plazas estables que emanen de la nuevas necesidades de los centros educativos, tales como centros que desarrollen proyectos de innovación educativa, nuevas ofertas de modelos lingüísticos, centros con determinados niveles de M.S.D. y nuevas ofertas de ciclos de FP que conlleven especial dificultad, las de Euskera entre otras..

Adicionalmente, y con el fin de facilitar la movilidad del profesorado a nuevos destinos, durante la vigencia del presente acuerdo, se facilitará al profesorado la adquisición de nuevas especialidades, tanto en el Cuerpo de Maestros como en los Cuerpos de Secundaria, mediante los procedimientos y medidas que se establezcan en las normas de ingreso, acceso y adquisición de nuevas especialidades.

Las convocatorias de provisión de puestos irán seguidas de las oportunas Ofertas Públicas de

dauden langileen portzentajea harik eta %8koa izan arte, hori baita xedea. Lan publikoaren eskaintzaren egutegia finkatuko da eta, ahal den neurrian, lan publikoaren eskaintzaren prozesua gainerako Autonomia Erkidegoekin koordinatuko da, Hezkuntza Ministerioak eginiko egonkortze-proposamenaren arabera, nahiz eta ezinbestekoa izan zenbait doikuntza egitea prozesu horren lehen urteetan.

Era berean, Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du:

- Goi Mailako Kontserbatorioko plantilla egonkortzeko eta funtzio publikoari proposamena helarazteko bateragarri izan dadin langile horiek beste administrazio publikoekin ere lan egitea, betiere lanaldiaren %100 gainditzen ez badute; eta orobat kontserbatorioetarako araudi berekia prestatzeko.
- Funtzionamenduko plantillak plantilla organikoetara gehiago hurbilarazteko neurrien ezarpena aztertzeko, irakasleek behin betiko lanlekua izan dezaten kidegoan sartu eta urte gutxira.
- Ikastetxeen jarduera garatzeko behar diren lanpostuak egonkortzeko neurriak aztertzeko 2018-2019 ikasturtean, harik eta lanpostu horiek lan publikoaren eskaintza batean ateratzeko modukoak izan arte.

Empleo, de modo que a la finalización de la vigencia del acuerdo se reduzca significativamente el porcentaje de temporalidad de las plantillas hasta alcanzar el objetivo del 8%. Se realizará una calendarización de la oferta de empleo público y en la medida de lo posible el proceso de oferta de empleo público se realizará en coordinación con el resto de las CCAA, según la propuesta de estabilización realizada por el Ministerio de Educación, aunque sea necesario realizar ajustes durante los primeros años de dicho proceso.

De la misma forma, el Departamento de Educación se compromete a:

- Proceder a la estabilización de la plantilla del Conservatorio Superior y a trasladar a función pública la posibilidad de compatibilizar su trabajo con otras administraciones públicas siempre que no se supere el 100% de la jornada de trabajo y a la redacción de un reglamento propio para los conservatorios.
- Estudiar el establecimiento de medidas que aproximen más las plantillas de funcionamiento a las plantillas orgánicas, de manera que el profesorado tenga un destino definitivo a los pocos años del ingreso en el cuerpo.
- Estudiar durante el curso 2018-2019 medidas de estabilización de los puestos necesarios para el desarrollo de la actividad de los centros hasta que estos

- Lanbidean gora egiteko moduak aztertzeko, prestakuntzarako zerbitzu bereziak ordeztearren, baita prestakuntzarako zerbitzu eginkizunen deialdiak berreskuratzeko ere, Mahai Sektorialaren barnean gaia berrikusi ondoren.

4. Irakasleen eskola-ordutegia.

Departamentuak irakasleen eskola-ordutegiari dagozkion baldintzak berreskuratzeko prozesuari ekinen dio. Estatu osoan nahitaez bete beharreko goragoko araudian hobekuntzak etorriz gero, Nafarroako araudira ekarriko dira berehala.

Konpromisoa hartzen du, halaber, irakasleen lanaldia eta ordutegia arautzen duen foru dekretu berria negoziatzeko sindikatuekin, oraingoa eguneratu eta itun honetako neurriak sartzeko testuan, beharrezkotzat jotzen diren gainerakoekin batera.

• 2018-19 ikasturtetik aitzina, lanaldi osoa duten Haur eta Lehen Hezkuntzako irakasleak eta parekatuak astean gehienez ere 19,5 orduz arituko dira zuzeneko irakaslanean ikasleekin. Irakastordutzat jotako gainerako orduak honelakoetarako baliatuko dira: tutoreen arteko koordinaziorako Haur eta Lehen Hezkuntzan, koordinazioak egiteko, bizikidetzarako, liburutegirako, teknologia

sean susceptibles de ser convocados en una OPE.

- Estudiar fórmulas de promoción profesional para sustituir los servicios especiales para la formación y de recuperación de la convocatoria de las comisiones de servicios para la Formación, previa revisión en el seno de la Mesa Sectorial.

4. Horario lectivo del profesorado.

El Departamento comenzará un proceso de recuperación de condiciones relativas al horario lectivo del profesorado. En el caso de que se produzcan mejoras en normativa superior de obligado cumplimiento a nivel estatal, estas se trasladarán de forma inmediata a la normativa navarra.

También se compromete a negociar con las organizaciones sindicales un nuevo decreto foral que regule la jornada y el horario del profesorado para actualizarlo e incluir, entre otras que se considere necesarias, las medidas del presente pacto.

• Desde el curso 2018/19 el profesorado de Educación Infantil y Primaria y asimilados que tenga jornada completa impartirá un máximo de 19,5 horas de docencia directa semanales al alumnado. El resto del horario de cómputo lectivo se dedicará labores de coordinación tutorial en Infantil y Primaria, coordinaciones,

berrietarako eta beste eginkizun, plan eta proiektu batzuetarako, izan Hezkuntza Departamentuak proposaturikoak izan ikastetxearenak berarenak.

• 2019-20 ikasturtetik aitzina, lanaldi osoa duten Bigarren Hezkuntzako irakasleak, Araubide Bereziko Irakaskuntzetakoak eta Lanbide Heziketakoak astean gehienez ere 18 irakastorduz arituko dira zuzeneko irakaslanean. Zuzeneko irakaslaneko ordutzat hartuko dira orain arte irakastordutzat jotako horiek. Irakastordutzat jotako gainerako orduak honelakoetarako baliatuko dira: bizikidetzarako, liburutegirako, IKTetarako eta beste eginkizun, plan eta proiektuetarako, izan Hezkuntza Departamentuak proposaturikoak izan ikastetxearenak berarenak.

Itunak indarra duen bitartean eta abiaburutzat harturik aurreko paragrafoan ageri den ordu-murrizketa hori, irakastorduak areago murrizteko aukera aztertuko da, irakaskuntzaren kalitate-parametroei erantzute aldera.

Itun honek dirauen bitartean, honako neurri hauek hartuko dira pixkanaka:

Irakasleen eskola-ordutegiaren murrizketak:

convivencia, biblioteca, NNTT, (…) y otras tareas, planes y proyectos propuestos por el Departamento de Educación o propios del centro educativo.

• Desde el curso 2019/20 el profesorado de Educación Secundaria, de Enseñanzas de Régimen Especial y de Formación Profesional que tenga jornada completa tendrá un horario lectivo de docencia directa de 18 horas semanales. Se consideran horas de docencia directa aquellas que hasta la fecha eran computadas como horas lectivas. El resto del horario de cómputo lectivo se dedicará a convivencia, biblioteca, TIC y otras tareas, planes y proyectos propuestos por el Departamento de Educación o propios del centro educativo.

Durante la vigencia del pacto y teniendo como punto de partida la disminución de horas descritas en el párrafo anterior, se analizará una nueva disminución de las horas lectivas que dé respuesta a los parámetros de calidad de la enseñanza.

A lo largo del vigente pacto se implantarán progresivamente las siguientes medidas:

Reducciones de horario lectivo del profesorado:

Itunaren indarraldian zehar, irakasle-lanaldiaren murrizketa ezarriko da pixkanaka-pixkanaka 55 urtetik gorako irakasleendako, eta zuzeneko irakaslanaren ordez lan pertsonalean jardunen dute, ordainsarietan murrizketarik izan gabe. Irakasleak ordutegi osoan egonen dira ikastetxean baina murrizturiko denbora lan pertsonalerako erabiliko dute. Murrizketak ezartzeko epe horretan, oraingo murrizketak indarrean egonen dira hurrengo proposamenek indarra hartu arte.

- Murrizketa adinaren arabera: (zuzeneko irakaslanari dagozkio beti):

55 urte – saio bat (2 saio Haur Hezkuntzan). 21-22 ikasturtea

56 urte – 2 saio (3 saio Haur Hezkuntzan). 21 -22 ikasturtea

57 urte – 3 saio (4 saio Haur Hezkuntzan). 20 -21 ikasturtea

58 urtetik goiti – 6 saio (Bigarren Hezkuntzan eta Haur eta Lehen Hezkuntzan) 19-20 ikasturtea

Ordu horiek ikastetxeari esleituriko orduekin berdinduko dira.

Murrizketa hori orientatzaileei ere aplikatuko zaie.

Langile horiek ez dute jolasaldietan zaintza-lanetan aritu beharko.

Murrizketak ikasturtearen hasieratik ezarriko zaizkie urteak abenduaren 31 baino lehen betetzen dituztenei.

A lo largo de los años de vigencia del pacto se implantará de manera progresiva una reducción de la jornada lectiva del profesorado mayor de 55 años, sustituyendo la docencia directa por la realización de trabajo personal sin reducción retributiva. El profesorado permanecerá en el centro durante todo el horario, pero el tiempo de reducción se utilizará para el trabajo personal. En este período de implantación las reducciones actuales se mantendrán en tanto en cuanto no entren en vigor las siguientes propuestas.

- Reducción por edad: (en todos los casos de docencia directa):

55 años – 1 sesión (2 en Ed. Infantil). Curso 21/22

56 años – 2 sesiones (3 en Ed. Infantil). Curso 21/22

57 años – 3 sesiones (4 en Ed. Infantil). Curso 20/21

A partir de 58 años – 6 sesiones (Ed. Secundaria y Ed. Infantil y Primaria). Curso 19/20

Estas horas serán compensadas con las horas asignadas al centro.

Esta reducción se aplicará también al personal de orientación.

Estas personas estarán exentas del cuidado de recreos.

Las reducciones se aplicarán desde inicio de curso a las personas que cumplan los años antes del 31 de diciembre.

Egungo planak eta programak koordinatzeko murrizketak mantenduko dira eta irakastorduetako beste murrizketa batzuk ezarriko dira pixkanaka itunak iraun bitartean ikastetxeak beren plan, ezaugarri eta premien arabera ezartzen joaten diren eginkizun zehatzak eta zehaztuak egiteko. Aipatu eginkizunen artean, programa eta proiektuen koordinazio-lanak zuzeneko irakaslaneko ordutegikotzat joko dira planak edo proiektuak ezartzen diren aldietan. Ondoko murrizketetarako erabiltzen diren datu orokorrak Jarraipen Batzordean emanen dira ikasturte bakoitzaren plantillen osaera amaitutakoan, hurrengo ikasturteari begira ebaluatu daitezen.

Murriztapenak:

- Bizikidetzako arduradunarendako
- Prebentzioko arduradunarendako – (ikastetxe txikietan eskualdekoa izan liteke).
- Baterako hezkuntzako arduradunarendako – (ikastetxe txikietan eskualdekoa izan liteke).
- Teknologia berrien eta komunikazioko arduradunarendako.
- Liburutegiko arduradunarendako (dinamizazioko proiektu berariazkoetarako).
- Berrikuntza proiektuak ezartzeko arduradunarendako.
- Kalitatearen arduradunarendako.

Se mantendrán las reducciones para coordinación de planes y programas actuales y se establecerán progresivamente otras reducciones de cómputo lectivo para realizar funciones concretas y definidas que se vayan implantando a lo largo del presente pacto en los centros según el desarrollo de planes, sus características o necesidades. Dentro de las funciones referidas, la coordinación de programas y proyectos tendrá consideración de horario de docencia directa durante los periodos de implantación de los planes o proyectos. Los datos globales dedicados a las siguientes reducciones se proporcionarán en la Comisión de Seguimiento a la finalización de la realización de plantillas de cada curso escolar para su evaluación de cara al siguiente curso.

Reducciones:

- Responsable de convivencia
- Responsable de prevención – (en centros pequeños podría ser de zona).
- Responsable de coeducación – (en centros pequeños podría ser de zona).
- Responsable de nuevas tecnologías y comunicación.
- Responsable de biblioteca (para proyectos específicos de dinamización).
- Responsable de implementación de proyectos de innovación.
- Responsable de calidad.
- Coordinaciones de ciclo o bloque, 1 sesión y otra sesión adicional para quien ejerza la coordinación.
- Coordinación de zona

- Ziklo edo multzoen koordinazio-lanak: saio bat. eta beste saio bat koordinazioaz arduratzen denarendako.
- Eskualdeetako koordinazio-lana
- 2 ordu sareen arduradunendako (elkartasun sareak, jasangarriak, osasungarriak…).
- 2 ordu talde berariazkoen arduradunendako (antzerkia, musika, arteak…)

5. Plantillak berritzea.

Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du klase pasiboen araubidea duten irakasleen erretiro aurreratuaren baldintzak babesteko eta Gobernuaren aurrean ekimenak bultzatzeko erretirorako baldintza horiek Gizarte Segurantzako araubide orokorrean dauden irakasleei ere zabaltzearren edo, bestela, behar diren kudeaketak egiteko irakasleei aplikatu ahal izateko errelebo-kontratuari buruzko araudia. Aipatu irakasleei eskola-ordutegia murrizten hasiko zaie pixkanaka, adinaren arabera. 2019-20 ikasturtean lanaldiaren 1/3koa izanen da, bai zuzeneko irakaslaneko ordutegiarena, bai irakastorduena (eta ez dute tarte horretan ikastetxean egon beharko). Murrizketa pixkanaka-pixkanaka areagotuko da hurrengo ikasturteetan.

Estatuko araudiak aldatuko balira eta klase pasiboen araubidea duten irakasleen erretiro aurreratuaren baldintzak zabalduko balitzaie

- 2 h responsables redes (solidarias, sostenibles, saludables…).
- 2h responsables grupos específicos (teatro, música, artes…)

5. Renovación de plantillas.

El Departamento de Educación se compromete a defender las condiciones de jubilación anticipada del personal docente perteneciente al Régimen de Clases Pasivas y a impulsar iniciativas ante el Gobierno para extender estas condiciones de jubilación al personal docente incluido en el Régimen General de la Seguridad Social o en su defecto realizar las gestiones necesarias para poder aplicar al profesorado la normativa de contrato de relevo.Se comenzará una reducción progresiva del horario lectivo del profesorado mencionado según su edad y que en el curso 2019-20 será de 1/3 de jornada tanto del horario de docencia directa como del de cómputo lectivo (sin obligatoriedad de permanecer en el centro durante ese periodo) que irá progresivamente aumentando durante los cursos siguientes.

En caso de que se produzcan cambios normativos a nivel estatal que extiendan las condiciones de jubilación del personal docente perteneciente al Régimen de Clases Pasivas al personal docente incluido en el Régimen General de la Seguridad Social, estas condiciones serán adaptadas a dichos cambios.

Gizarte Segurantzako araubide orokorrean dauden irakasleei ere, aldaketa horietara egokituko lirateke hemen aipatu baldintzak.

6. Irakasle ibiltariak.

Hezkuntza Departamentuak ibiltaritzarik gabeko ikastetxeetan emanen die lanlekua haurdun diren irakasle ibiltariei haurdunaldiak iraun bitartean, haiek hala eskatuz gero eta Laneko Arriskuen Prebentziorako Atalak txosten bidez ziurtatuz gero ama izanen den irakaslearendako edo jaiotzekoa den umearendako arriskutsua izan litekeen egoeraren bat dagoela.

Lanlekua ikastetxe bati atxikitako lanpostu ibiltarian duten irakasleei, edo eraikinak herri batean baino gehiagotan dituen ikastetxe bati atxikitako lanpostu arrunt batean daudenei, aurrez aurreko irakaslan zuzenekotzat hartuko zaie herriz herri mugitzeko emaniko denbora joan-etorri horiek egiten dituztenean ikasleei arreta zuzena emateko eta beren ordutegi pertsonalean eta/edo ikastetxeko urteko programazio orokorrean ageri diren bilera huts egin ezinetara agertzeko, eta taula hau erabiliko da horretarako

- Astean 30 km-raino: zuzeneko irakaslanerako ordu bat eta 2 ordu osagarri.
- Astean 60 km-raino: zuzeneko irakaslanerako 2 ordu eta ordu osagarri bat.

6. Profesorado itinerante.

El Departamento de Educación destinará, a petición de las personas interesadas, a centros escolares sin itinerancia a las profesoras itinerantes durante el periodo de embarazo mediante informe de la Sección de Prevención de Riesgos Laborales acreditativo de posibles situaciones de riesgo para la salud de la futura madre o de su próximo hijo.

El profesorado que tenga destino en un puesto de trabajo itinerante adscrito a un centro, o en un puesto de trabajo ordinario adscrito a un centro con edificios en distintas localidades, computará como horario lectivo de docencia directa y presencial el dedicado a los desplazamientos entre localidades para atención directa a alumnos y reuniones de obligada asistencia que figuren en su horario personal y/o en la programación general anual del centro, de acuerdo con la siguiente tabla:

- Hasta 30 kilómetros semanales: 1 hora lectiva de docencia directa y 2 horas complementarias.
- Hasta 60 kilómetros semanales: 2 horas lectivas de docencia directa y 1 hora complementaria.
- Hasta 90 kilómetros semanales: 3 horas lectivas de docencia directa.
- Hasta 120 kilómetros semanales: 4 horas lectivas de docencia directa.
- Hasta 150 kilómetros semanales: 5 horas lectivas de docencia directa.

- Astean 90 km-raino: zuzeneko irakaslanerako 3 ordu.
- Astean 120 km-raino: zuzeneko irakaslanerako 4 ordu.
- Astean 150 km-raino: zuzeneko irakaslanerako 5 ordu.
- Astean 180 km-raino: zuzeneko irakaslanerako 6 ordu.

Ondoko egoerak salbuespenez baino ez dira kontuan hartuko:
- Astean 210 km-raino: zuzeneko irakaslanerako 7 ordu.
- Astean 240 km-raino: zuzeneko irakaslanerako 8 ordu.
- 240 kilometrotik gora: zuzeneko irakaslanerako 10 ordu.

Hezkuntza Departamentua, plantillak osatzerakoan, irakasle ibiltarien joan-etorriak ahalik eta gehien txikiagotzeko moduan antolatuko ditu ordutegiak, kendutako orduak multzokatzen saiatuz.

Herri berean bi ikastetxe edo gehiagotan dabilen irakasleari, edo elkarren urruti dauden eraikinetan lanean ibili behar duenari, eskola-ordu bat kenduko zaio. Lanean ari den ikastetxeetako ordutegien premiak direla-eta, ezinezkoa bada eskola-ordu hori kentzea, 2 ordu osagarri gehiago kenduko zaizkio.

- Hasta 180 kilómetros semanales: 6 horas lectivas de docencia directa.

Las siguientes situaciones serán contempladas únicamente de forma excepcional:
- Hasta 210 kilómetros semanales: 7 horas lectivas de docencia directa.
- Hasta 240 kilómetros semanales: 8 horas lectivas de docencia directa.
- Más de 240 kilómetros semanales: 10 horas lectivas de docencia directa.

En la confección de las plantillas, el Departamento de Educación organizará los horarios de los centros a fin de reducir al mínimo los desplazamientos del profesorado itinerante, tendiendo al agrupamiento de las deducciones horarias.

El profesorado que itinere en la misma localidad entre dos o más centros, o edificios distantes entre sí, tendrá una deducción de una hora lectiva. En caso de que por necesidades horarias de los centros atendidos no sea posible deducir la hora lectiva, se deducirán 2 horas complementarias adicionales.

7. Profesorado contratado.

Medidas a implantar a lo largo del presente pacto:
El Departamento de Educación se compromete a considerar a todos los efectos como jornada

7. Irakasle kontratudunak.

Itunak iraun bitartean ezarri beharreko neurriak:
Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du ondorio guztietarako lanaldi osotzat hartzeko ikastetxeetako plantillak prestatzean sortzen diren beharrak, gutxienez ere 15 eskola-ordu emanik Bigarren Hezkuntzako irakasleei, araubide bereziko irakaskuntzakoei eta DBHko maisu-maistrei, eta gutxienez ere 18 eskola-ordu maisu-maistren kidegoko lanaldietarako.

Lanpostuak betetzeko zailtasunak dituzten ikastetxeetan zerbitzu egiteko kontrataturiko irakasleak lanpostuan hiru ikasturtez segitzeko aukera izanen du lanpostua funtzionarioren batek hartu ezean. Hori dela-eta, merezimenduen ondorioetarako, irakasleei aintzat hartuko zaie betetzen zailak edo jardun zailekoak diren lanpostuak bete izana. Betetzen zailak eta jardun zailekoak diren lanpostuak aztertuko dira, eta "betetzen zaila" kontzeptua berrikusi, eta lanpostu horiek zehazteko irizpideak adostuko dira mahai sektorialean.

2018-19 ikasturtetik aitzina, hura barne, udako hilabeteetara zabalduko zaie kontratua modu automatikoan ikasturtean zehar gutxienez ere bost hilabete eta erdi lan egin duten bitarteko langileei.

completa las necesidades que, en la confección de las plantillas de los centros, resulten de al menos 15 horas lectivas en el profesorado de Educación Secundaria y de Enseñanzas de Régimen Especial así como maestros de la ESO, y de al menos 18 horas lectivas para jornadas correspondientes al Cuerpo de Maestros.

El profesorado que sea contratado para prestar servicios en centros de difícil provisión podrá continuar en dicho puesto durante tres cursos si esta plaza no es ocupada por funcionarios. A este respecto, se reconocerá a efectos de méritos la cobertura por el profesorado contratado de plazas de difícil provisión o desempeño. Estas plazas de difícil provisión y desempeño serán estudiadas y el concepto de difícil provisión será revisado y los criterios que las definen serán consensuados en Mesa Sectorial.

A partir del curso 2018/19, inclusive, se extenderá automáticamente el contrato a los meses de verano al personal interino que haya trabajado un mínimo de cinco meses y medio a lo largo del curso.

El Departamento de Educación solicitará a Función Pública la posibilidad de modificar la forma de realización de los contratos docentes de tal manera que se establezca un contrato único para que la persona que cubra una misma necesidad a lo largo del curso no tenga que renovar el contrato cada vez que la persona

Hezkuntza Departamentuak irakasleen kontratuak egiteko modua aldatzeko aukera egon dadin eskatuko dio Funtzio Publikoari, kontratu bakarra ezartzeko eta ikasturtean zehar premia bera betetzen duen irakasleak kontratua berritu behar ez izateko pertsona ordeztuak bere lan-egoera aldatzen duen aldiro 2018-2019 ikasturtea amaitu aurretik.

Era berean, Hezkuntza Departamentuak Administrazio publikoaren Mahai Orokorrari proposamen bat helaraziko dio irakasle kontratudunen lan-baldintzak hobetzeko, batez ere gradua kobratzeari, azken kitatzeari eta antzinatasunari begira, eta kontuan hartuz, antzinatasunari dagokionez, Langile Publikoen Oinarrizko Estatutuan eta Europako azken epaietan ezarritakoa.

Osasun arazoak dituzten langileak babesteko asmoz, bitarteko langileen diziplina- eta zehapen-prozedura berrikusiko da.

8. Irakasleen ordezkapenak.

Aurreko itunean irakasleen ordezkapenetarako aurreikusitakoaz gain (dokumentu honen aurreko itunaz ari gara, 2007ko ekainaren 18an sinatu zen hartaz) Hezkuntza Departamentuak, 2018-19 ikasturtetik aitzina,

sustituida modifica su situación laboral antes de finalizar el curso 2018/2019.

Igualmente, el Departamento de Educación trasladará a la Mesa General de la Administración Pública una propuesta para la mejora de las condiciones laborales del profesorado contratado, especialmente en lo referido al cobro del grado, mejora del finiquito y antigüedad, teniendo en cuenta, respecto a este último aspecto, lo previsto en el Estatuto Básico del Empleado Público y las últimas sentencias europeas.

Con el fin de proteger al personal con problemas de salud se procederá a revisar el procedimiento disciplinario-sancionador del personal interino.

8. Sustituciones del profesorado.

Además de lo previsto para sustituciones del profesorado en el pacto anterior (referencia al pacto anterior al documento, que fue firmado el 18 de junio de 2007) desde el curso 2018/19 el Departamento de Educación procederá a aplicar nuevos criterios para realizar de la forma más ágil posible las sustituciones del profesorado de todos los cuerpos y del personal no docente asistencial y todas las bajas programadas con antelación.

Asimismo, y de común acuerdo con los sindicatos de la Mesa Sectorial, se estudiará el

irizpide berriak erabiliko ditu albait arinen egiteko kidego guztietako irakasleen eta irakasle ez diren laguntzako langileen ordezkapenak eta baita aldez aurretik programaturiko baja guztiak ere.

Era berean, eta mahai sektorialeko sindikatuekin adosturik, aldi baterako lanpostuak ordeztu eta betetzeko prozedurak arintzeko modua aztertuko da, administrazioan lanpostuak esleitzeko erabiltzen den sistema telematikoa baliatuz horretarako.

Hezkuntza Departamentuak eta sindikatuek ordezkapenetarako irizpideak berrikusiko dituzte 2018-19 ikasturtean zehar eta hobekuntzetarako egutegi bat ezarriko dute, azken helburutzat harturik, beranduenez itunaren iraunaldia amaitzean lortu beharrekoa, berehala ordeztu daitezen irakasleen ordu guzti-guztiak .

9. Beste talde batzuk:

Jarraipen Batzordean eta Mahai Sektorialean beste talde batzuen lan-baldintzak berrikusiko dira (DBHn lanaldi partziala duten maisu-maistrenak, lanbide hastapeneko programetako maisu-maistrenak, kontserbatorioetako eta oro har arte irakaskuntzetako irakasleenak, baita helduen

modo de agilizar los procedimientos de sustitución y de provisión de puestos de trabajo temporal aplicando el sistema telemático de adjudicación de plazas utilizado en la administración.

El Departamento de Educación y los sindicatos realizarán una revisión de los criterios de sustitución durante el curso 2018/19 para establecer un calendario de mejoras cuyo objetivo final sea la sustitución inmediata y por la totalidad del horario del profesorado, que se alcanzará, como muy tarde, al finalizar la vigencia del pacto.

9. Otros colectivos:

En el ámbito de la Comisión de Seguimiento y la Mesa Sectorial se procederá a revisar las condiciones laborales de otros colectivos (maestros con jornada parcial en la ESO, maestros en Programas de Iniciación Profesional, profesorado de Conservatorios y Enseñanzas Artísticas en general, Educación de Adultos, Educación Especial, Educación Compensatoria, Enseñanzas de Idiomas y Orientación) con el fin de establecer e impulsar medidas para la homologación y mejora de las mismas.

El Departamento se compromete a crear los Departamentos Didácticos de Economía e

hezkuntzako, hezkuntza bereziko, konpentsazio hezkuntzako eta hizkuntzen irakasleenak eta orientatzaileenak ere), baldintzak homologatu eta hobetzeko neurriak ezarri eta sustatzeko xedez.

Departamentuak konpromisoa hartzen du Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetan Ekonomia eta Informatika Departamentu Didaktikoak sortzeko itun honek indarra duen epearen barnean.

Aniztasunari Erantzuteko Nafarroako Plan Estrategikoarekin bat, ikastetxeetatik koordinatuko da Oinarrizko Gizarte Zerbitzuetako hezitzaileen laguntza, lantalde bateratuen bitartez.

Azterlan bat bat burutuko da aztertzeko ea aukerarik baden 0-3 zikloa Hezkuntza Departamentuaren kudeaketaren barnean sartzeko, ukituriko gainerako administrazioekin lan koordinatua eginez.

III. IKASTETXEAK

1. Ikastetxeen autonomia, hezkuntza kalitatea eta berrikuntza.

Hezkuntza Departamentuak bere egiten du ikastetxeek beren antolamendurako eta funtzionamendurako duten autonomia sendotzeko.

Informática en los centros de Educación Secundaria a lo largo del presente pacto.

De acuerdo con el Plan Estratégico de Atención a la Diversidad, se coordinará la asistencia de los educadores de los Servicios Sociales de Base desde los centros educativos por medio de grupos de trabajo conjuntos.

Se llevará a cabo un estudio conducente a valorar la posibilidad dela inclusión del ciclo 0-3 dentro de la gestión del Departamento de Educación, en coordinación con el resto de las administraciones implicadas.

III.-CENTROS

1. Autonomía de los centros, calidad e innovación educativa.

El Departamento de Educación asume el compromiso de potenciar la autonomía organizativa y de funcionamiento de los centros. Durante el curso 2018/19 se negociará un nuevo Reglamento Orgánico de Centros (ROC y ROCI) que pueda entrar en vigor para el inicio del curso 2019/2020 y durante el curso 2019/20 se estudiará, propondrá y negociará un nuevo Reglamento propio para Conservatorio Profesional y Superior de Música.

a) Desarrollo de los programas de calidad:

2018-19 ikasturtean zehar, Ikastetxeen Erregelamendu Organiko berria negoziatuko da, 2019-2020 ikasturtearen hasieran indarra har dezan, eta 2019-20 ikasturtean, berriz, Musika Kontserbatorio Profesional eta Goi mailakorako berariazko erregelamendu berri bat aztertu, proposatu eta negoziatuko da.

a) Kalitate programen garapena:

Hezkuntza Departamentuak ikastetxeetan kalitatea kudeatzeko sistema berariazko bat ezartzea bultzatuko du eta horretarako dauden giza baliabide eta baliabide materialak handituko ditu. Hartara, itunaren indarraldiaren amaierara arte bere horretan utziko dira Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetan horretarako dauden orduak eta hala eskatzen duten ikastetxe guztietara zabalduko dira pixkanaka, Jarraipen Batzordean erabakitzen den egutegiaren arabera.

b) Hezkuntza berrikuntza errazteko eta hezkuntza eskaintza publikoa hobetzeko neurriak:

Honako esparru hauetako berrikuntza proiektuak garatzen errazteko neurriak bultzatuko dira Departamentuak behar diren deialdietan ezarriko dituen modalitateen bidez: curriculum-programa berariazkoak,

El Departamento de Educación impulsará la implantación del sistema propio de Gestión de Calidad en los centros, incrementando los recursos personales y materiales destinados a tal efecto. De este modo, hasta el final del periodo de vigencia del pacto se mantendrán las horas destinadas a tal fin en los centros de Educación Secundaria y se extenderán progresivamente al conjunto de centros que así lo soliciten en función del calendario que se determine en la Comisión de Seguimiento.

b) Medidas para favorecer la innovación educativa y mejorar la oferta educativa pública:

Se impulsarán las medidas para favorecer el desarrollo de proyectos de innovación en el ámbito de programas curriculares específicos, gestión y organización de centros, proyectos experimentales en nuevas tecnologías, proyectos de Formación Profesional, programas de aprendizaje y tratamiento integrado de lenguas ..., a través de las modalidades que el Departamento determine en las convocatorias respectivas.

El Departamento de Educación se compromete a realizar durante el curso 2018/2019 un estudio de las necesidades de cada centro educativo en

ikastetxeen kudeaketa eta antolaketa, teknologia berrietako proiektu esperimentalak, Lanbide Heziketako proiektuak, hizkuntzen ikaskuntzako eta tratamendu integratuko programak, etab.

Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du 2018-2019 ikasturtean zehar azterlan bat egiteko ikastetxe bakoitzak alor hauetan dituen premiak ikusteko: zaintzako ordutegia, zerbitzuen mantentze-lanak (webgunea, bloga, hezkuntza-softwarea, etab.), eraikinen eta txanden antolaketa, hezkuntza instalazioen mantentze-lanak (ikasgela, laborategi, lantegi eta abarren antolaketa eta prestalanak). Azterketak helburu izanen du gabeziak hauteman eta konpontzea eta hezkuntza kalitatean eraginen duten hobekuntzak proposatzea.

2. Irakasleen lanaldia, egutegia eta ordutegia.

Egutegia: indarreko legediak funtzionarioendako oro har ezartzen duen horixe.

_Lanaldia: indarreko legediak funtzionarioendako oro har ezarritakoa eta Departamenduak irakasle funtzionarioendako ezartzen duen garapenak dioen horixe.

_Ordutegia: bereizi egin ahalko dira Haur eta Lehen Hezkuntzako irakasleen ordutegia eta

cuanto a horario de guardias, mantenimiento de servicios (página web, blog, software educativo, etc.), organización de edificios y turnos, mantenimiento educativo de instalaciones (organización y preparación de aulas, laboratorios, talleres, etc.) para detectar carencias, solucionarlas y proponer mejoras que incidan en la calidad educativa.

2. Jornada, calendario y horario del profesorado.

Calendario: será el que con carácter general establezca la legalidad vigente para los funcionarios.

_Jornada: será la que con carácter general establezca para los funcionarios la legalidad vigente y el desarrollo que para el funcionario docente establezca el Departamento.

_Horario: El horario del profesor de Educación Infantil y Primaria podrá desligarse del horario presencial del alumnado en el centro.

El Departamento de Educación y las organizaciones sindicales negociarán a lo largo del curso 2018/2019 la revisión y actualización del Decreto Foral 255/1998 sobre jornada y horario del profesorado basándose en un estudio de todas las funciones que realiza el profesorado y el requerimiento horario de las mismas.

ikasleek ikastetxean egon beharreko ordutegia.

Hezkuntza Departamentuak eta sindikatuek 2018-2019 ikasturtean zehar negoziatuko dute nola berrikusi eta eguneratu Irakasleen lanaldi eta ordutegiari buruzko 255/1998 Foru Dekretua, oinarri harturik irakasleek betetzen dituzten eginkizun guztien eta eginkizunotan eman beharreko orduen azterketa.

2018. urtean zehar, sindikatuekin bat eginez eta 2017-18 ikasturtean ezarritako eskolaldiei buruzko ebaluazioak aintzat harturik, araudi bat prestatuko da Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeei aukera emateko, zeinek bere autonomia pedagogikoa eta antolamenduzkoa baliatuz, eskolaldi etengabea eta/edo eskolaldi malgua ezar dezaten, ikasleei goizez eta arratsaldez arreta emateko proiektu baten arabera (zerbitzu osagarriak eta eskolaz kanpoko jarduerak eskainiz). Ikastetxean matrikulaturiko ikasleen gurasoen gehiengo kualifikatuak onetsi beharko du proiektu hori, berariazko bozketa batean onetsi ere, eta ikastetxeko eskola kontseiluaren adostasuna ere beharko da.

Unibertsitateaz kanpoko ikastetxeek, beren autonomia baliatuz, malgutasun bera izan ahalko dute beren koordinazio-saioak eta berezko dituzten beste lan batzuk antolatzeko, ikastetxearen antolamendurako egokienak

A lo largo del año 2018 y teniendo en cuenta las evaluaciones de la implantación producida en el curso 2017/18, de acuerdo con las organizaciones sindicales , se elaborará una normativa que permita a los centros de Infantil y Primaria, en ejercicio de su autonomía pedagógica y organizativa, la implantación de una jornada escolar flexible y/o continua, conforme a un proyecto de atención para el alumnado en horario de mañana y tarde (servicios complementarios, actividades extraescolares) que deberá contar con la aprobación de la mayoría cualificada de los padres y madres de alumnos matriculados en el centro, expresada en votación específica, y el acuerdo del Consejo Escolar del centro.

En desarrollo de su autonomía, los centros docentes no universitarios podrán organizar sus sesiones de coordinación y otras tareas propias del centro con la misma flexibilidad, en los tiempos que resulten más adecuados para la organización del centro y sin menoscabo de la debida atención educativa al alumnado y sus familias.

3. Convivencia escolar y Coeducación.

El Departamento dotará a la Asesoría de Convivencia de tres puestos de asesoría, que

diren orduak erabiliz horretarako, betiere ikasleei eta haien familiei zor zaien hezkuntza-arretaren kaltetan ez bada.

3. Eskola bizikidetza eta Baterako Hezkuntza.

Departamentuak hiru aholkulari lanpostuz hornituko du Bizikidetza Aholkularitza. Aholkulariok LGTBen Legearen ezarpenak ekarri dituen premiaz ere arduratuko dira, eta horretarako behar bezalako prestakuntza izanen dute.

Departamentuak eskola jazarpenari aurre hartzeko eta haren aurka borrokatzeko programak sustatuko ditu ikastetxeetan, baita baterako hezkuntzako ikaskuntza-ibilbide bat garatzeko plan estrategikoa ere, helburu eta jarraibide zehatzak bilduko dituena ikasgeletan zuzenean aplikatzeko hezkuntza etapa guztietan. Era berean, haiek ezartzeko prestakuntza eskainiko du.

Departamentuak, itun honetako sindikatuekin batera, gatazka-egoeretarako jarduketa eta bitartekaritza protokoloak berrikusiko ditu 2018-2019 ikasturtean zehar.

Departamentuak, Ikuskapen Zerbitzuaren barnean, bizikidetzako ikuskatzaile-koordinatzailearen lana sustatuko du eta orobat sustatuko du bizikidetzako aholkularitzarekin eta Departamentuan bertan

atenderán también las necesidades derivadas de la implantación de la ley LGTB y estarán formadas específicamente para éstas.

El Departamento promoverá los programas de prevención y lucha contra el acoso escolar entre los centros educativos y el plan Estratégico para desarrollar un itinerario de aprendizaje coeducativo con objetivos y pautas concretas para su directa aplicación en las aulas durante todas las etapas educativas. Igualmente, ofrecerá formación para su implantación.

El Departamento revisará durante el curso 2018/2019 con las organizaciones sindicales de este pacto los protocolos de actuación y mediación en situaciones de conflicto.

El Departamento impulsará, dentro del Servicio de Inspección, la figura del inspector coordinador de convivencia, así como su coordinación con la asesoría de convivencia y el resto de las secciones implicadas dentro del propio Departamento.

El Departamento de Educación realizará campañas anuales de sensibilización para la mejora de la convivencia y prevención del acoso escolar en los centros, que tendrá características similares a las campañas ya realizadas al efecto.

arloarekin zerikusia duten gainerako atalekin egin beharko duen koordinazio-lana.

Hezkuntza Departamentuak sentsibilizazio-kanpainak eginen ditu urtero bizikidetza hobetzeko eta eskola jazarpena prebenitzeko ikastetxeetan, orain arte asmo berberaz eginiko kanpainen antzeko ezaugarriak izanen dituztenak.

Jarraipen Batzordeak eginen du neurri horien guztien jarraipena.

4. Aniztasunari erantzutea:

a) Gehieneko ratioak hezkuntza-etapa ezberdinetan:

Itun honetan jasotzen diren ratioak itunaren indarraldian zehar berrikusiko dira, pixkanaka-pixkanaka murrizteko harik eta hezkuntzaren kalitate-estandarretara iritsi arte.

_Haur eta Lehen Hezkuntza: 25 ikasle.
–Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza: 30 ikasle.
–Batxilergoa: 33 ikasle.
_Lanbide Heziketako prestakuntza zikloak: 20 ikasle.
_OLH: 14 ikasle
_Aniztasuna /Ikaskuntza eta errendimendua hobetzeko programa: 12 ikasle (10 ordu Aplikatuetako DBHko 4.ean). Ratio horiek

Todas estas medidas serán objeto de seguimiento en la Comisión de Seguimiento del acuerdo.

4. Atención a la diversidad:

a) Ratios máximos en las diferentes etapas educativas:

Las ratios que se presentan en el presente pacto serán revisadas durante su vigencia con el fin de reducirlos progresivamente para llegar a los estándares de calidad de la educación.

_Educación Infantil y Primaria: 25 alumnos-as.
_Educación Secundaria Obligatoria: 30 alumnos-as.
_Bachillerato: 33 alumnos-as.
_Ciclos Formativos de Formación Profesional: 20 alumnos-as.
_ FPB: 14 alumnos-as
_Diversificación / PEMAR: 12 alumnos-as (10 horas en 4º ESO de Aplicadas) Estos ratios serán flexibles en su aplicación en centros con menor posibilidades de implantación por su número de alumnos o tipo de centro.
_Curso de acceso a Grado Superior de FP: 30
_PILE: 10 alumnos-as. (solo quedan dos)(las horas para ellas se quedaron en los centros)
_FP Especial: 10 alumnos-as (8 si es multinivelar)
_PCAs: 10 alumnos-as

malgutasunez aplikatuko dira, ikasle-kopurua edo ikastetxe-mota dela-eta, ezartzen zailago diren ikastetxeetan.

_LHko Goi Mailara sartzeko proba: 30

_Gaztelanian murgiltzeko programa: 10 ikasle. (bi besterik ez dago) (horretarako orduak ikastetxeetan gelditu ziren)

_LH Berezia: 10 ikasle (8, maila anitzekoa bada)

_Curriculum Egokituko Programak: 10 ikasle

_Erdibideko Unitateak (UTE): 5 ikasle

_Curriculum Bereziko Unitateak: 7 (9raino igo daiteke)

Ikasleak zenbatzerakoan Hezkuntza Premia Bereziak dituzten ikasleek bikoitza balioko dute beti baldin eta bi urteko curriculum-egokitzapen esanguratsua badute, aurreko akordioan zeuden baldintza beretan.

Matrikula arrunt eta berezirako ohiko prozeduran, talde-banaketak modu automatikoan eginen dira. Ondotik, ratioak gainditzen badira, hezkuntza-proposamena helaraziko zaio ikastetxeari. Ikastetxearekin akordiorik egon ezean, jarraipen-batzordeak taldea modu automatikoan banatzeko aukera aztertuko du.

b) Hezkuntza premia bereziak dituzten ikasleak.

_UTEs: 5 alumnos-as

_UCESs: 7 (puede llegar a 9)

En todos los casos se mantendrá el cómputo doble del alumnado con NEE con Adaptación Curricular Significativa (ACS) de dos años, en las mismas condiciones del anterior acuerdo.

Durante el procedimiento habitual de matrícula ordinaria y extraordinaria los desdobles serán automáticos. En las fechas posteriores, en caso de superar estas ratios, se procederá a hacer una propuesta educativa al centro. Si no hubiera acuerdo con el centro, la Comisión de Seguimiento estudiará la posibilidad de desdoble automático del grupo.

b) Alumnado con Necesidades Educativas Especiales.

El Departamento de Educación se compromete a continuar con la inclusión siguiendo los objetivos marcados por el Plan Estratégico.

En el seno de la Comisión de Seguimiento se analizarán las medidas necesarias en cuanto a la dotación y provisión de recursos humanos para garantizar la atención educativa al alumnado con NEE escolarizado. A este respecto el Departamento de Educación se compromete a que el alumnado de Necesidades Educativas

Hezkuntza Departamentuak inklusioa lantzen segitzeko konpromisoa hartzen du, Plan Estrategikoan finkaturiko helburuei jarraikiz.

Jarraipen Batzordearen barnean aztertuko da zer neurri hartu behar diren giza baliabideen kopuru eta horniduretan, hezkuntza premia bereziak dituzten ikasleen hezkuntza-arreta bermatzeko. Hori dela-eta, Hezkuntza departamentuak konpromisoa hartzen du hezkuntza premia bereziak dituzten ikasleei dagokien arreta berariazkoa emateko ikasmaila guztietan.

c) Aniztasunari erantzutea Haur Hezkuntzan

Haur Hezkuntzako Bigarren Zikloko ikasleak dituzten ikastetxeetan, Haur Hezkuntzako espezialista diren laguntzako irakasle hauek izanen dituzte:

_Haur Hezkuntzako 3 edo 4 unitate daudenean: Irakasle ½, ratioa 18tik 22ra bitartekoa bada; irakasle bat, ratioa 22tik goitikoa bada.
_Haur Hezkuntzako 5 edo 6 unitate daudenean: Irakasle bat, ratioa 18tik 22ra bitartekoa bada; 1,5 irakasle, ratioa 22tik goitikoa bada.
_Haur Hezkuntzako 7 unitatetik 11ra bitarte: 1,5 irakasle, ratioa 18tik 22ra bitartekoa bada; 2 irakasle, ratioa 22tik goitikoa bada.

Especiales reciba la atención específica correspondiente en todos los cursos.

c) Atención a la diversidad en Educación Infantil

Los centros que escolaricen al alumnado de Segundo Ciclo de Educación Infantil tendrán la siguiente dotación de profesorado de apoyo especialista en Educación Infantil:

_Con 3 o 4 unidades de educación infantil: ½ profesor si la ratio es entre 18 y 22 ; 1 profesor si la ratio es superior a 22 .

_Con 5 o 6 unidades de infantil: 1 profesor de apoyo si la ratio es entre 18 y 22 ; 1,5 profesores si la ratio es superior a 22 .
_Con 7 a 11 unidades de infantil: 1,5 profesores si la ratio es entre 18 y 20 ; 2 profesores si la ratio es superior a 20 .
_A partir de 12 unidades: 2,5 profesores si la ratio es superior a 18 y 3 profesores si la ratio es superior a 22.

d) Atención a la diversidad en Educación Infantil y Primaria.

Los centros de Educación Infantil y Primaria, con una o más líneas y ratio igual o superior a 18, tendrán 1 profesor de apoyo si tienen entre 10-20% de alumnado con necesidad específica

_12 unitate baino gehiago daudenean: 2,5 irakasle, ratioa 18tik goitikoa bada eta 3 irakasle, ratioa 22tik goitikoa bada.

d) Aniztasunari erantzutea Haur eta Lehen Hezkuntzan.

Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeek, lerro bat edo gehiago badute eta 18ko ratioa edo handiagoa, laguntzako irakasle bat izanen dute ikasleen % 10-20k hezkuntza laguntzako berariazko premiak badituen (etorkinak, egoera soziokultural ahulean dauden gutxiengoak, etab.); laguntzako irakasle bat eta erdi, ikasleen % 20-30ek hezkuntza laguntzako berariazko premiak baditu, eta laguntzako 2 irakasle, berriz, ikasleen %30 baino gehiagok baldin baditu hezkuntza laguntzako berariazko premiak (ikus Aniztasunari Erantzuteko Plan Estrategikoa eta ikastetxeei igorritako irizpideak).

Laguntza ordu horiek hezkuntza laguntzako irakasleek beteko dituzte eta/edo ikastetxeak bere autonomia pedagogikoa eta antolamenduzkoa baliatuz erabakitzen duen espezialitateko irakasleek, behin betiko lanlekua ikastetxean duten Gutxiengo Kulturaletako irakasleei kalterik eragin gabe.

Haur eta Lehen Hezkuntzan sorturiko laguntza horiek beti egonen dira haietarako eginen den plan berariazko baten mende. Plan hori aniztasunari erantzuteko planarekin eta

de apoyo educativo (inmigrantes, minorías socioculturalmente desfavorecidas, etc.) 1,5 profesores de apoyo si tienen entre 20-30% de alumnado con necesidad específica de apoyo educativo y 2 profesores de apoyo si tienen más de un 30% de alumnado con necesidad específica de apoyo educativo (ver Plan estratégico de atención a la diversidad y criterios enviados a los centros).

Estas horas de apoyo serán cubiertas por profesorado de apoyo educativo y/o de la especialidad que determine el centro en ejercicio de su autonomía pedagógica y organizativa, sin perjudicar al profesorado de Minorías Culturales con destino definitivo que preste sus servicios en el centro.

En todos los casos los apoyos generados en las etapas de Infantil y Primaria estarán sujetos al cumplimiento de un plan específico para su utilización que, en conexión con los planes de Atención a la Diversidad y de Acogida al Alumnado Inmigrante y de Minorías del centro, se recogerá en la Programación General Anual de cada curso para su aprobación y evaluación por parte de la Inspección Educativa.

En los centros en los que se impartan los modelos lingüísticos D y A y/o G, la aplicación de las medidas previstas en los epígrafes c) y d)

ikastetxeko ikasle etorkinei eta minorietakoei harrera egiteko planarekin uztartuko da eta urteko programazio orokorrera bilduko da, Hezkuntza Ikuskapenak onetsi eta ebaluatu dezan.

D eta A eta/edo G ereduak dituzten ikastetxeetan, D eta A eta/edo G ereduak zein bere kasa aztertuz aplikatuko dira c) eta d) epigrafeetan ezarritako neurriak.

Foru araudi egokiaren bidez lehentasunezkoak edo jardun zailekoak diren ikastetxeak zehaztuko dira eta berezitzat hartuko dira laguntza, ratio eta baliabideak banatzerakoan, esku-hartze sozialetarako baliabideak barne, desberdintasunak konpentsatzeko berariazko planen arabera. Plan horiei jarraipena eginen zaie batzorde parekidean.

e) Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan.

16 eta 20 ikasle bitarteko ratioak dituzten DBHko 1., 2. eta 3. mailetako talde guztiei 4 ordu emanen zaizkie aniztasunari erantzuteko.

Era berean, 20 ikasletik goitiko ratioak dituzten DBHko 1., 2. eta 3. mailetako talde guztiei 6 ordu emanen zaizkie aniztasunari erantzuteko.

se realizará considerando separadamente los modelos D y A y/o G.

Mediante la normativa Foral que corresponda se determinarán los centros preferentes o de difícil desempeño, que tendrán una consideración especial a efectos de apoyos, ratios y recursos, incluidos los de intervención social, conforme al desarrollo de planes específicos para la compensación de desigualdades que serán objeto de seguimiento en la comisión paritaria.

e) Educación Secundaria Obligatoria.

A todos los grupos de 1º, 2º y 3º de ESO con ratio entre 16 y 20 alumnos por grupo se les dotará de 4 horas para la atención a la diversidad.

Igualmente a todos los grupos de 1º, 2º y .º de ESO con ratio superior a 20 alumnos se les dotará de 6 horas para la atención a la diversidad.

Finalmente, se dotará a todos los grupos de 1º, 2º y 3º de ESO con más de 20 alumnos/grupo y/o un porcentaje de alumnado con necesidad específica de apoyo educativo (inmigrantes, minorías socioculturalmente desfavorecidas, etc.) entre el 20 y el 30% de 2 horas más para la atención a la diversidad. Si el porcentaje de alumnado con necesidad específica de apoyo educativo es superior al 30%, la dotación será de 3 horas por grupo.

Azkenik, 20 ikasletik goitiko ratioak dituzten DBHko 1., 2. eta 3. mailetako talde guztiei beste 2 ordu emanen zaizkie aniztasunari erantzuteko baldin eta hezkuntza laguntzako berariazko premia duten ikasleen portzentajea %20-30ekoa bada (etorkinak, egoera soziokultural ahulean dauden gutxiengoak, etab.). Hezkuntza laguntzako berariazko premia duten ikasleen portzentajea %30etik goitikoa bada, 3 ordu esleituko dira talde bakoitzeko.

f) Hizkuntzan murgiltzeko programa ikasle atzerritarrentzat.

2018-2019 ikasturtea amaitu aurretik, ikasle atzerritarrak hizkuntzan murgiltzeko gaur egungo programak ebaluatuko dira eta, hala behar balitz, ikasle horiek haietan sartu eta ateratzeko bideak arautuko dira eta kasuan kasuko ikastetxeko ikasleen integrazioa errazteko neurriak hartuko dira.

g) Ospitaleetan eta etxean berean arreta emateko programak.

Ituna sinatzen denez geroztik, ospitaleratze egoeran dauden ikasleak laguntzeko programa indartuko da eta aztertuko da ea bideragarri ote den etxez etxeko laguntzan dihardutenirakasleak Hezkuntza Departamentuko irakasleak izan daitezkeen. Programaren

f) Programas de inmersión lingüística para alumnado extranjero.

Antes de finalizar el curso 2018-2019 se evaluarán los programas de inmersión lingüística para alumnado extranjero que funcionan actualmente y, en caso necesario, se regulará su acceso y su salida y se adoptarán medidas para favorecer la integración del alumnado participante en su centro.

g) Programas de atención hospitalaria y domiciliaria.

A partir de la firma del pacto se reforzará el programa de apoyo a los alumnos en situación de hospitalización y se estudiará la viabilidad de asumir el profesorado dedicado a la atención domiciliaria con personal docente del Departamento de Educación. Se dotará, en su caso, de los recursos necesarios para desarrollar el programa.

El Departamento de Salud, junto con el Departamento de Educación, continuarán con la implantación progresiva de la Enfermera escolar de zona.

h) Intervención social en Secundaria.

garapenerako behar diren baliabideak jarriko dira, hala behar balitz.

Osasun Departamentuak, Hezkuntza Departamentuarekin batera, eskualdeko eskola erizaina ezartzen segituko du pixkanaka.

h) Esku-hartze soziala Bigarren Hezkuntzan.

Hezkuntza Departamentuak, Eskubide Sozialen Departamentuak eta Osasun Departamentuak hezkuntza alorrean sarean lan egiteko estrategia garatzen segituko dute, gisa horretan erantzun ahal izateko ikastetxeetan esku-hartze sozialari loturik dauden premiei, eta orobat indartuko dira Komunitatearentzako Zerbitzuak espezialitateko Lanbide Heziketako irakasle teknikarien eginkizunak eta eskumenak.

i) Landa eremuetako eskoletarako eta/edo maila anitzeko ikasgeletarako laguntza.

Eskualde hauek ezarri dira landa-eskoletarako:

1. eskualdea
Almandoz
Amaiur
Arizkun
Arraioz

Los Departamentos de Educación, de Derechos sociales y de salud continuarán desarrollando una estrategia de trabajo en red dentro del ámbito educativo que permita dar respuesta las necesidades de una intervención social en los centros educativos potenciando las funciones y competencias del Profesorado Técnico de Formación Profesional de la especialidad de Servicios a la Comunidad.

i) Apoyo en escuelas de ámbito rural y/o de aula multigrado.

Se establecen las siguientes zonas de escuelas rurales:

Zona 1
Almandoz
Amaiur
Arizkun
Arraioz
Azpilkueta
Erratzu
Gartzain
Irurita
Oronoz
Lekarotz
Elizondo
Ziga

Zona 2

Beintza-Labaien
Ituren

Azpilkueta
Erratzu
Gartzain
Irurita
Oronoz
Lekaroz
Elizondo
Ziga

2. eskualdea

Beintza-Labaien
Ituren
Legasa
Narbarte
Sunbilla
Saldias
Jauntsarats

3. eskualdea

Areso
Betelu
Goizueta
Leitza

4. eskualdea

Arantza
Bera
Etxalar
Igantzi
Lesaka

5. eskualdea

Erronkari

6. eskualdea

Otsagabia

7. eskualdea

Auritz

Legasa
Narbarte
Sunbilla
Saldias
Jauntsarats

Zona 3

Areso
Betelu
Goizueta
Leitza

Zona 4

Arantza
Bera
Etxalar
Igantzi
Lesaka

Zona 5

Roncal/Erronkari

Zona 6

Ochagavía/Otsagabia

Zona 7

Auritz/Burguete
Aurizberri/Espinal
Erro
Garralda
Luzaide/Valcarlos
Urrotz
Zubiri

Zona 8

Altsasu
Arbizu
Etxarri-Aranatz
Irurtzun

Aurizberri

Erro

Garralda

Luzaide

Urrotz

Zubiri

8. eskualdea

Altsasu

Arbizu

Etxarri Aranatz

Irurtzun

Iturmendi

Lakuntza

Olazti

Uharte Arakil

Urdiain

9. eskualdea

Oibar

Kaseda

Irunberri

Elo

Zare

10. eskualdea

Añorbe

Barasoain

Beire

Berbintzana

Mendigorria

Miranda Arga

Obanos

Pitillas

Uxue

11. eskualdea

Iturmendi

Lakuntza

Olazti/Olazagutía

Uharte Arakil

Urdiain

Zona 9

Aibar/Oibar

Cáseda

Lumbier

Monreal

Sada

Zona 10

Añorbe

Barasoain

Beire

Berbinzana

Mendigorría/ Mendigorria

Miranda de Arga

Obanos

Pitillas

Ujue/Uxue

Zona 11

Figarol

Mélida

Murillo el Fruto

Rada

Santacara

Zona 12

Abárzuza/Abartzuza

Allo

Ancín/Antzin

Arróniz

Carcar

Figarol
Mélida
Murillo el Fruto
Arrada
Santakara

12. eskualdea

Abartzuza
Allo
Antzin
Arroitz
Carcar
Deikaztelu
Lezaun
Sartaguda
Sesma
Oteitza
Villatuerta
Zudairi

j) 2019-20tik aitzina, honelakoak izanen dira landa eskoletako eskolatze ratioak

_Haur Hezkuntza.
_3 mailak bateratuak dituzten unitateak: 14 ikasle gehienez.
_2 maila bateratuak dituzten unitateak (3 eta 4 urtekoak edo 4 eta 5 urtekoak): 16 ikasle.

Lehen Hezkuntza:
_Lehen Hezkuntzako bi mailatako ikasleak dituzten unitateak: 16 ikasle.

Dicastillo/Deikaztelu
Lezáun/Lezaun
Sartaguda
Sesma
Oteiza
Villatuerta
Zudaire/Zudairi

j) A partir del curso 2019/20 las ratios para la escolarización en estas escuelas rurales serán las siguientes

_Educación Infantil.
_Unidades con los 3 niveles agrupados: máximo 14 alumnos.
_Unidades con dos niveles agrupados (3 y 4 años o 4 y 5 años); 16 alumnos.
Educación Primaria:
_Unidades con alumnado de dos cursos de Primaria: 16 alumnos.
_Unidades con tres cursos de Primaria: 14 alumnos.
¬_Unidades con 4, 5 cursos de Primaria: máximo 12
_Agrupamientos con 6 niveles de Primaria: máximo de 10

Para Aulas Mixtas inter-etapas:
_Unidades con 2 niveles agrupados de dos etapas diferentes: máximo 14 alumnos y alumnas.

_Lehen Hezkuntzako hiru mailatako ikasleak dituzten unitateak: 14 ikasle.
_Lehen Hezkuntzako 4 edo 5 mailatako ikasleak dituzten unitateak: 12 ikasle gehienez
_Lehen Hezkuntzako 6 mailetako ikasleak dituzten taldekatzeak: 10 ikasle gehienez

Etapen arteko ikasgela mistoetarako:
_Bi etapa ezberdinetako 2 mailatako ikasleak dituzten unitateak: 14 ikasle gehienez.
_Bi etapa ezberdinetako 3 mailatako ikasleak dituzten unitateak: 12 ikasle gehienez.
_Bi etapa ezberdinetako 4 mailatako ikasleak dituzten unitateak: 10 ikasle gehienez.
_Bi etapa ezberdinetako 5 mailatako ikasleak dituzten unitateak: 10 ikasle gehienez eta laguntzako irakasle bat lanaldi erdian.

Ikasleak zenbatzerakoan Hezkuntza Premia Bereziak dituzten ikasleek bikoitza balioko dute beti baldin eta bi urteko curriculum-egokitzapen esanguratsua badute, aurreko akordioan zeuden baldintza beretan.

5. Koordinazio horizontala eta bertikala.

a) Zuzendaritzako eginkizuna.

2020-21 ikasturtetik aitzina, daudenak baino ordu gehiago esleituko dira ikastetxeetako zuzendaritzako eginkizunerako, I. Eranskinaren arabera.

_Unidades con 3 niveles agrupados de dos etapas diferentes: máximo 12 alumnos y alumnas.
_Unidades con 4 niveles agrupados de dos etapas diferentes: máximo 10 alumnos y alumnas.
_Unidades con 5 niveles agrupados de dos etapas diferentes: máximo 10 alumnos y alumnas y profesor/a de apoyo 1/2 jornada.
En todos los casos se mantendrá el cómputo doble del alumnado con NEE con Adaptación Curricular Significativa (ACS) de dos años, en las mismas condiciones del anterior acuerdo.

5. Coordinación horizontal y vertical.

a) Función Directiva.

A partir del curso 2020/21 se dotará de horario adicional al existente para la función directiva de los centros públicos, conforme al Anexo I.

Esta medida se aplicará gradualmente a lo largo de la vigencia del pacto conforme al calendario que emane de la Comisión de Seguimiento y, en todo caso, no después del curso 2020/21.

b) Función tutorial.

En Educación Infantil y Primaria los profesores tutores dedicarán 2 horas semanales de cómputo lectivo a las tareas de tutoría.

Neurri hau pixkanaka-pixkanaka ezarriko da itunaren indarraldian zehar, Jarraipen Batzordeak zehaztuko duen egutegiaren arabera.

b) Tutoreen eginkizuna.

Haur eta Lehen Hezkuntzan irakasle tutoreek irakastorduetatik 2 ordu emanen dituzte astean tutoretza lanetan.

DBHko tutoreen eginkizunerako, berriz, oraingo ordu kopurua bere horretan utziko du Hezkuntza Departamentuak. Zuzeneko irakaslaneko ordutzat hartuko dira orain arte irakastordutzat jotako horiek

Batxilergoan, goi mailako heziketa zikloetan eta goi mailako zikloetara sartzeko ikasmailan, irakasleek ordu osagarrietako hiru emanen dituzte astean tutoretza lanetarako.

Batxilergoko, goi mailako heziketa zikloetako eta goi mailako zikloetara sartzeko ikasmailetako taldeetan 25 ikasletik goiti egonez gero, tutoretza partekatuko ereduak ezartzen ahalko dira eta, ikastetxeek aurkezturiko proiektuen arabera, ordu gehiago esleitzen ahalko zaizkio.

c) Administrariak.

Con respecto a la función tutorial en la ESO, el Departamento de Educación mantendrá el cómputo horario actual. Se consideran horas de docencia directa aquellas que hasta la fecha eran computadas como horas lectivas

En Bachillerato, Ciclos Formativos de Grado Superior y curso de acceso a ciclos superiores, los profesores dedicarán tres horas semanales de cómputo complementario para la atención tutorial.

En los grupos de ESO, Bachillerato y cursos de acceso a grado superior que superen los 25 alumnos se podrán establecer fórmulas de tutoría compartida que, en función de los proyectos presentados por los centros, podrán tener una dotación horaria suplementaria al efecto.

c) Personal administrativo.

Durante la vigencia del pacto el Departamento de Educación dotará a todos los centros de Educación Infantil y Primaria de más de 200 alumnos de un administrativo a media jornada. A los centros con menos de 200 alumnos se les dotará de 10 horas de apoyo administrativo a la semana.

Igualmente se dotará de un administrativo a media jornada con carácter zonal para las escuelas rurales o incompletas.

6. Extensión de la oferta educativa pública.

Itunak indarra duen artean, Hezkuntza Departamentuak administrari bat jarriko du, lanaldi erdian, 200 ikasletik goitiko Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxe guztietan. 200 ikasletik beheitikoetan, berriz, administrazio lanetan laguntzeko 10 ordu izanen dira astean.

Halaber, landa eskoletarako edo osatugabeko eskoletarako administrari bat izanen da eskualdean aritzeko lanaldi erdian.

6. Hezkuntza eskaintza publikoa zabaltzea.

a) Atzerriko hizkuntzak

Atzerriko hizkuntzak ikasteko eskaintza hobetzearren, Departamentuak azterlan bat eginen du frantsesa ikasteko eskaerari buruz hizkuntza hori ezartzeko. Azterlan horren emaitza Jarraipen Batzordeari eta mahai sektorialei helaraziko zaie.

Departamentuak Foru Komunitatearen berezko programa eta hizkuntza-ereduetan hobekuntza metodologikoak egiten segituko du.
Irakasleei programa berriak ezartzeko behar besteko baliabideak emanen zaizkie eta programen ezarpena behar bezain garaiz aurreikusteko ahaleginak eginen dira, haiek emanen dituzten langile kualifikatuak eduki ahal izateko.

a) Lenguas extranjeras

Con el fin de mejorar la oferta formativa en idiomas extranjeros, el Departamento realizará un estudio sobre la demanda de francés para implantarlo. El resultado de dicho estudio se trasladará a la Comisión de Seguimiento y a la Mesa Sectorial.

El Departamento continuará elaborando mejoras metodológicas en los programas y modelos lingüísticos propios de la Comunidad Foral.
Para la implementación de nuevos programas se dotará al profesorado de los medios suficientes y se procurará realizar una previsión de implantación con la antelación suficiente que permita contar con el personal cualificado para impartir dichos programas.

El Departamento elaborará un programa de tratamiento integrado de las lenguas que ofrecerá mejoras metodológicas y de gestión para los procesos de aprendizaje y adquisición de lenguas propias y extranjeras que puedan enriquecer dichos procesos aprovechando las aportaciones de los enfoques metodológicos de cada departamento y prestando especial atención al concepto de transferencias lingüísticas entre los idiomas.

b) Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC):

Departamentuak hizkuntzen tratamendu integraturako programa bat osatuko du, eta bertako eta atzerriko hizkuntzen ikasketa- eta jabetze-prozesuetarako hobekuntza metodologikoak eta kudeaketakoak eskainiko ditu, prozesu horiek aberastearren departamendu bakoitzaren ikuspegi metodologien ekarpenak baliatuz eta arreta berezia jarriz hizkuntzen arteko transferentziaren kontzeptuan.

b) Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiak (IKT):

Hezkuntza Departamentuak uste du etengabe berritu behar direla informazioaren eta Komunikazioaren Teknologien bultzadari loturiko baliabideak, software librearen erabilera lehenetsi behar dela eta curriculumari txerta dakion bultzatu behar dela. Horrenbestez, honako ekintza hauek egiteko konpromisoa hartzen du itunaren iraunaldian (hasteko eta bat, 2018rako aurrekontuko kopurua handituko duelarik), halako moldez non arlo horretarako partidak gutxienez ere %60 handitu baitira, atal hauen arabera:

_Ekipamendua berritzea:

Ikastetxe publikoetako irakaskuntza gune amankomunek, informatika-gelek eta departamentu didaktikoek ekipamendu

El Departamento de Educación considera necesaria la continua renovación de los medios relacionados con el impulso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación en la enseñanza, priorizando la utilización software libre, potenciando su integración curricular, y se compromete a las siguientes acciones durante el periodo de vigencia del pacto (comenzando con la subida de la cantidad presupuestada en 2018), de modo que se incrementen en total al menos en un 60% las partidas destinadas a dicho efecto conforme a los siguientes apartados:

_Renovación de equipamiento:

Todos los espacios docentes comunes, aulas de informática y departamentos didácticos de los centros públicos contarán con un equipamiento actualizado, con un plan de actualización progresiva.

Se dotará a los centros de equipos informáticos de aula para la integración de las TICs en el uso diario en las áreas generales (no específicas TICs) con planes específicos de mejora de los equipamientos y formación del profesorado para la integración de las TIC en las líneas metodológicas prioritarias del Departamento.

_Mantenimiento Técnico:

eguneratua edukiko dute eta haiek eguneratzeko plan bat ere egonen da.

Ikastetxeak ikasgelako ekipamendu informatikoz hornituko dira IKTak egunerokoan txertatzeko alor orokorretan (ez IKTei buruzko alor berariazkoetan). Plan berariazkoak egonen dira bai ekipamenduak hobetzeko, bai irakasleak prestatzeko IKTak txerta daitezen Departamentuaren lehentasunezko ildo metodologikoetan.

_Mantentze-lan teknikoak:
Itunaren indarraldian zehar behar diren baldintzak paratuko dira ikastetxeek informatikako mantentze-lanetarako zerbitzu teknikoa izan dezaten pixkanaka-pixkanaka. Hezkuntza Departamentuaren mendekoa izanen da eta ikastetxeka edo eskualdeka eginen die zerbitzu ikastetxeei.

7. Lanbide heziketaren garapena.

Departamentuak Lanbide Heziketako ikastetxe bateratuak sustatu eta indartzeko konpromisoa hartzen du.

Era berean, Jarraipen Batzordeak Lanbide Heziketan egun dagoen eskaintzaren mapa aztertzeari ekinen dio eta aztertuko du zein neurri behar diren prestakuntza-eskaintza hori zabaltzeko hala espezialitate jakin batzuetan, nola euskaraz.

A lo largo de la vigencia del pacto se establecerán las condiciones para dotar progresivamente a los centros de un servicio técnico de mantenimiento informático dependiente del Dpto. de Educación que dará servicio a los centros por centro o zona.

7. Desarrollo de la Formación Profesional.

El Departamento se compromete a impulsar y potenciar los centros integrados de Formación Profesional.

Asimismo, en el seno de la Comisión de Seguimiento se abordará el estudio del actual mapa de oferta de Formación Profesional y se analizarán las medidas necesarias para ampliar la oferta formativa de la misma en determinadas especialidades y también en euskera.
Para la implementación de nuevos ciclos se dotará al profesorado de horas o medios para la preparación o traducción de materiales y se procurará realizar una previsión de implantación con la antelación suficiente que permita contar con el personal cualificado para impartir dichos ciclos.

De igual modo, y con el fin de promover una mejora de la calidad en esta etapa educativa, se procederá a revisar diversos aspectos del funcionamiento de los centros de Formación Profesional antes de finalizar el curso 2018/2019, como las condiciones de las horas de

Ziklo berriak ezartze aldera, irakasleei materialak prestatu edo itzultzeko orduak eta baliabideak emanen zaizkie, eta zikloen ezarpenak behar bezain garaiz aurreikusteko ahaleginak eginen dira, haiek emanen dituzten langile kualifikatuak eduki ahal izateko.

Bestetik, hezkuntza-etapa horretako kalitatea hobetzearren, Lanbide Heziketako ikastetxeen funtzionamenduaren zenbait alderdi berrikusiko da 2018-2019 ikasturtea amaitu aitzin, esate baterako, zein diren taldeak banatzeko orduetarako baldintzak ziklo ezberdinetan, eta ikastetxeen autonomia sustatuko da hainbat alderditan, hala nola zeinek bere kudeaketarako eta departamentuak antolatu eta hornitzeko, etapa bakoitzerako hezkuntza-eskaintza berariazkoa egiteko edo Lanbide Heziketako ikastetxe bateratu berrien baldintza bereziak ezartzeko.

Hezkuntza Departamentuak arreta berezia jarriko du Hasierako Lanbide Heziketako unitateetan eta behar diren baliabidez hornituko ditu beren eginkizuna egoki bete dezaten, honako hauek aintzat hartuz: irakasleen ordutegia berrikustea, bajak berehala betetzea, taldeak zehaztea, etab.

Itunaren indarraldian zehar, Hezkuntza Departamentuak LHko ikastetxeen makineria berrituko du, hornidurak aztertuko ditu eta eguneratu gabeak ordeztuko ditu.

desdoble en los diferentes ciclos, impulsando la autonomía de los centros en su gestión, la organización y dotaciones de los Departamentos, la oferta formativa específica para esta etapa, o las condiciones peculiares de los nuevos Centros Integrados de formación Profesional.

El Departamento de Educación prestará especial atención a las unidades de Formación Profesional Inicial dotándolas de los recursos necesarios para que cumplan su función de forma adecuada: revisión del horario del profesorado, sustitución inmediata de bajas, determinación de grupos, etc.

A lo largo de la vigencia del pacto el Departamento de Educación procederá a la renovación de la maquinaria de los centros de FP y se revisarán las dotaciones y se procederá a la sustitución de las que no estén actuales.

Se fomentará la Orientación previa desde la perspectiva de género para evitar el sesgo de género en la elección de ciclos.

Se aumentará la utilización de los centros de FP para la formación a lo largo de la vida de personas empleadas o desempleadas.

8. Desarrollo de las Enseñanzas Artísticas, Enseñanzas de Idiomas, Enseñanzas Deportivas y Enseñanzas de Adultos.

Genero ikuspegia daukan orientazioa sustatuko da, zikloak aukeratzean dauden genero-joerak saihesteko.

LHko ikastetxeak gehiago erabiliko dira langileen eta langabeen bizi arteko prestakuntzarako.

8. Arte Irakaskuntzak, Hizkuntzen Irakaskuntzak, Kirol Irakaskuntzak eta Helduen Irakaskuntzak.

Hezkuntza Departamentuak irakaskuntza horien garapena sustatzeko konpromisoa hartzen du, baita plantillak egonkortzeko ere, Lege organikoaren araudi berriarekin bat. Horretarako, plan berariazko bat eginen da, irakaskuntza horien gaurko egoeraren azterketatik abiatuko dena itunaren indarraldian zehar lortu beharreko helburuak ezartzeko. Plan hori itunaren Jarraipen Batzordean aurkeztuko da lehenik, haren berri emateko.

Irakaskuntza guztietan euskarazko irakaskuntza eskaintzen joanen da pixkanaka-pixkanaka eta eskaintza hori 2019-20 ikasturtean hasiko da hartan aritzeko gaitasuna duten langileekin.

El Departamento de Educación se compromete a impulsar el desarrollo de estas enseñanzas, así como a la estabilización de sus plantillas, conforme a la nueva regulación de la Ley Orgánica. A tal fin se elaborará un Plan específico que, partiendo del análisis la situación actual de estas enseñanzas establezca los objetivos a conseguir a lo largo de la vigencia del acuerdo. Este Plan será presentado previamente en el ámbito de Comisión de Seguimiento del acuerdo para su información.

En todas estas enseñanzas se irá ofertando progresivamente las enseñanzas en euskera, iniciando la oferta en el curso 2019-20 con el personal que ya está habilitado para ofertarlo.

Se hará un plan de estabilidad de todas las plazas que no puedan ser objeto de OPE y se desarrollará de una normativa propia adaptada a las necesidades específicas de los conservatorios.

9. Modernización de la red pública de centros y mejora de sus dotaciones y recursos.

9.1. Plan director de construcciones escolares y Plan de mejora de las dotaciones:

Durante la vigencia de este pacto, el Departamento de Educación se compromete a construir, ampliar o remodelar las instalaciones

Lan publikoaren eskaintzan atera ezin diren lanpostuak egonkortzeko plan bat eginen da eta araudi bereki bat era garatuko da, kontserbatorioen premia berariazkoei egokitutakoa.

9. Ikastetxeen sare publikoaren modernizazioa eta horniduren eta baliabideen hobekuntza.

9.1. Eskola-eraikinetarako plan zuzentzailea eta hornidurak hobetzeko plana:

Itunaren indarraldiak iraun bitartean, Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du behar diren eskola-instalazioak eraiki, handitu eta birmoldatzeko helburu hauek lortze aldera: eskolatze premia berriez arduratzea eta hirigintza-berrantolamendu berriaren ondoriozko eskolatzeei erantzutea. Eskola-eraikinetarako plan zuzentzailearen babesean ziurtatuko dira eskola-azpiegituren hobekuntzari buruzko helburu horiek.

Itun honen Jarraipen Batzordeak ikastetxeetako egungo premiak aztertuko ditu, baita ikastetxe publikoen eskola-hornidurak hobetzeko plan baten helburuak eta epeak ezarriko ere.

Horrez gain, eraikuntza berriak jasangarriak izan daitezen begiratuko da, eta material

escolares necesarias para la consecución de los siguientes objetivos: responder a las nuevas necesidades de escolarización y atender la escolarización de alumnos derivada de la nueva reorganización urbanística. Estos objetivos, relativos a la mejora de las infraestructuras escolares, aseguran su cumplimiento al amparo del Plan Director de Construcciones Escolares.

En el seno de la Comisión de Seguimiento del presente acuerdo se analizarán las necesidades actuales de los centros, y establecer los objetivos y plazos de un Plan de mejora de las dotaciones escolares de los centros públicos.

Además se controlará que las nuevas construcciones sean sostenibles y que se utilicen materiales no tóxicos. Así mismo los espacios deberán ser objeto de análisis desde el punto de vista de género y de la inclusión para garantizar su uso para todas las personas con necesidades especiales.

Se revisarán la zonificaciones con el fin de promover la escolarización en el ámbito cercano para evitar el tiempo que requieren los desplazamientos y las emisiones de gases nocivos y se promoverán proyectos de caminos escolares a pié o en bicicleta.

Por otra parte, el Departamento de Educación hará un estudio sobre la gestión de las cocinas escolares y promoverá su integración como parte

toxikorik erabil ez daitezen. Era berean, espazioak genero ikuspegitik aztertuko dira, baita inklusioaren ikuspegitik ere, behar bereziak dituzten pertsona guztiek erabiltzen ahalko dituztela bermatzeko.

Zonakatzeak berrikusiko dira, ikasleak hurbil eskola daitezen sustatzeko, joan-etorrietarako behar den denbora eta gas kaltegarrien isuriak saihesteko, eta oinez edo bizikletaz egiteko eskola-ibilbideak sustatuko dira.

Bestetik, Hezkuntza Departamentuak azterlan bat eginen du eskola-sukaldeen kudeaketari buruz eta hezkuntza-eskaintzaren barnean txerta dadin sustatuko du, aukera paregabea delako bai pedagogikoki, bai osasunaren sustapenerako.

9.2. Ikastetxeen mantentze-lanak, ekipamenduak eta funtzionamendu-gastuak.

a) Ikastetxeen sare publikoaren modernizazioa eta horniduren eta baliabideen hobekuntza

Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du urte anitzeko plan bat prestatzeko, urteko gutxieneko hornidura bat ezarriko duena, ikastetxeetan eraikuntza, hobekuntza

de la oferta educativa, ya que ofrece una oportunidad pedagógica y de promoción de la salud de valor inestimable.

9.2. Mantenimiento, equipamiento y gastos de funcionamiento de centros escolares.

a) Modernización de la red pública de centros y mejora de sus dotaciones y recursos

El Departamento de Educación se compromete a elaborar un plan plurianual con una dotación mínima por curso para atender a las necesidades de construcción, mejora y mantenimiento de centros escolares.

El Departamento de Educación, junto con el profesorado y los equipos directivos, elaborará un estudio con el fin de determinar los parámetros mínimos para lograr unas instalaciones escolares de calidad (metros por alumno, por aula, patio, cubiertos, número de aulas específicas por centro, instalaciones deportivas, espacios para atender a familias, enfermería, espacios para departamentos, salas de reuniones…)

Así mismo se implementarán programas específicos de cuidado del entorno para el alumnado, distribuyendo diferentes

eta mantentze-lanetan dauden beharrak asetzeko.

Hezkuntza Departamentuak, irakasleekin eta zuzendaritza-taldeekin batera, azterlan bat eginen du kalitatezko eskola-instalazioak lortzeko gutxieneko parametroak zehazteko (metro kopurua ikasleko, ikasgelako, patioa, gune estaliak, berariazko ikasgelen kopurua ikastetxeko, kirol instalazioak, familiei harrera egiteko guneak, erizaintza, departamentuetarako guneak, bilera-gelak...)

Era berean, ingurua zaintzeko programa berariazkoak ezarriko dira ikasleendako eta erantzukizun ezberdinak modu bateratuan banatuko dira ikastetxearen curriculum-proiektuan etapa guztietarako.

b) Ikastetxeen ekipamendua:

Hezkuntza Departamentuak, 2018-2019 ikasturtea bukatu aitzin, ikastetxeak aztertuko ditu bermatzeko bat datozela eskola instalazioetako segurtasunari eta laneko arriskuen prebentziori buruzko egungo araudiarekin.

Hezkuntza Departamentuak egoki funtzionatzeko behar duten ekipamenduaz hornituko ditu ikastetxe publikoak eta hezkuntza maila ezberdinetako eskola-

responsabilidades de forma integrada en el proyecto curricular del centro en todas las etapas.

b) Equipamiento de los centros:

El Departamento de Educación revisará los centros educativos para garantizar que se ajustan a la normativa vigente de seguridad en instalaciones escolares y prevención de riesgos laborales antes de finalizar el curso 2018/2019.

El Departamento de Educación dotará de equipamiento necesario para su adecuado funcionamiento a los centros escolares públicos y a actualizar y mantener en buen estado de uso los equipamientos escolares de los diferentes niveles educativos mediante la inversión necesaria.

c) Gastos de funcionamiento:

Durante el periodo de vigencia del presente pacto, el Departamento de Educación incrementará las cantidades dedicadas al funcionamiento de los centros escolares, con un incremento inicial del 13 % en 2018 y que llegará al 20 % al final del período. El Departamento consignará una cantidad suficiente para abonar dietas de gastos complementarios, así como para atender de modo específico las demandas de centros con especiales necesidades derivadas de poseer un tipo de alumnado en situación de falta de recursos económicos.

ekipamenduak eguneratu eta egoera onean mantenduko ditu behar den inbertsioa eginez horretarako.

c) Funtzionamendu gastuak:

Hezkuntza Departamentuak, itun honen indarraldian zehar, ikastetxeen funtzionamendurako erabilitako kopuruak handituko ditu; 2018ko hasierako igoera %13koa izanen da eta %20ra arte handituko da itunaren indarraldia amaitzean. Departamentuak behar besteko kopurua esleituko du gastu osagarrien dietak ordaintzeko eta modu berariazkoan asetzeko baliabide ekonomiko askirik ez daukan ikasle-mota dutelako behar bereziak dituzten ikastetxeen eskaerak.

Orobat, LHko ikastetxeetako makineria eta ekipamenduaren homologazioa eta aldian behingo azterketa bermatzeko eta legez eskaturiko prebentzio-baldintzetara egokitu daitezen, aurrekontu lerro berariazko bat ezarriko da. Batzordea arduratuko da lerro horren zenbatekoaren eta exekuzio epeen segimenduaz. Bestalde, azterlan berariazko bat eginen da prestakuntza-ziklo ezberdinen funtzionamendu-gastuen hornidurari buruz.

d) Eskola liburutegiak:

Asimismo, con el fin de garantizar la homologación y revisión periódica de la maquinaria y equipamiento de los centros de FP, de modo que se ajuste a las condiciones de prevención requeridas legalmente, se establecerá una línea presupuestaria específica cuya cuantía y plazos de ejecución serán objeto de seguimiento en la Comisión. De igual modo se procederá a realizar un estudio específico sobre la dotación de gastos de funcionamiento de los diferentes ciclos formativos.

d) Bibliotecas escolares:

Se promoverá, junto con el Departamento de Cultura y las mejoras en la red y en las dotaciones de equipamiento de TIC en los centros, la utilización de los fondos públicos comunes de libros electrónicos para todos los centros educativos.

Igualmente Se destinarán un total de 200.000 euros, distribuidos de la siguiente forma:

.Educación Primaria:
_2019: 50.000 euros.
_2020: 50.000 euros.

.Educación Secundaria:
_2019: 50.000 euros.
_2020: 50.000 euros.

Kultura Departamentuarekin batera, liburu elektronikoen funts publiko amankomunen erabilera sustatuko da ikastetxe guztietarako, baita ikastetxeetako sarean eta IKTko ekipamendu-hornioduretan egin beharreko hobekuntzak ere.

Era berean, 200.000 euro baliatuko dira, guztira, honela banaturik:

.Lehen Hezkuntza:
_2019: 50.000 euro.

_2020: 50.000 euro.

.Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza:
_2019: 50.000 euro.
_2020: 50.000 euro.

10. DBHIak BHI bilakatzea.

2018-2019 ikasturtean, itunaren Jarraipen Batzordeak azterlan eta proposamen bat prestatuko du gaurko DBHIak BHI bilakatzeko pixkanaka-pixkanaka ikasle kopuru handienak dituzten ikastetxeetan, aldaketa hori Ikastetxeen Erregelamendu Berria prestatzearekin batera gauzatu dadin.

11.–Eskubide sindikalak.

10. Transformación de los IESOS en IES.

Durante el curso 2018-2019, la Comisión de Seguimiento del Pacto elaborará un estudio y propuesta para la transformación progresiva de los actuales IESOs en IES en los centros de mayor número de alumnos/as con el fin de que se haga efectiva con la redacción del nuevo ROC/ROCI.

11._Derechos sindicales.

Se mantienen los derechos sindicales de acuerdo con la legislación vigente y se respetan los pactos sindicales anteriores a esta fecha.

El Departamento de Educación garantizará la preservación de todos los derechos profesionales y laborales y la valoración efectiva de todos los méritos del personal docente que realice labores sindicales con crédito horario en idénticas condiciones a las del puesto de trabajo que realizarían en el caso de no realizar dichas labores sindicales.

El Departamento de Educación se compromete a negociar con las organizaciones sindicales los criterios de utilización de crédito sindical antes de finalizar el primer trimestre del curso 2018/19 y a su revisión anual, así como a revisar los criterios para organizar los servicios mínimos.

Eskubide sindikalei bere horretan eusten zaie indarrean dagoen legeriarekin bat eta orain arteko itun sindikalak errespetatzen dira.

Hezkuntza Departamentuak ordu-kreditu bidez zeregin sindikaletan diharduten irakasleen lanbide eta lan eskubide guztiak eta merezimendu guztien balorazio egiazkoa babestuko direla bermatuko du, irakasleok zeregin sindikal horietan aritu ezean beteko luketen lanpostuari dagozkion baldintza beretan.

Hezkuntza Departamentuak konpromisoa hartzen du kreditu sindikala erabiltzeko irizpideak sindikatuekin negoziatzeko 2018-19 ikasturteko lehen hiruhilekoa bukatu baino lehen eta orobat urtero aztertzeko, baita gutxieneko zerbitzuak antolatzeko irizpideak berrikusteko ere.

Enplegua banatzeko baimenak edo hein batean ordaindutako lizentziak hartzeko eskubidea izanen da.

Sindikatuen ordezkaritza lanetan ari direnendako identifikazio-txartela prestatuko da eta ikastetxeetan sartu ahalko direla bermatuko zaie, dela materiala uztera dela irakasleekin biltzera. Bestetik, ikasturte hasierako jarraibideetan oroitaraziko da zuzendaritza-taldeek ikastetxeetara eta

Las personas que utilicen crédito sindical tendrán derecho a acogerse a los permisos de reparto de empleo o las licencias parcialmente retribuidas.

Se emitirá el carné de acreditación para las personas que cumplen la función de representación sindical y se les garantizará el acceso a los centros escolares para dejar material o reunirse con el profesorado. Así mismo, se recordará en las instrucciones de inicio de curso, la obligatoriedad de los equipos directivos de permitir a las organizaciones sindicales el acceso a los centros y salas de profesores para facilitar la información a los y las trabajadoras.

Se revisarán los criterios vigentes para organizar los servicios mínimos tanto en caso de huelga como para poder asistir a las asambleas que se convoquen.

irakasleen geletara sartzen utzi behar dietela sindikatuei, langileei informazioa helarazteko.

Gutxieneko zerbitzuak antolatzeko egungo irizpideak berrikusiko dira, hala grebetarako, nola iragarritako batzarretara joan ahal izateko.

Zapatería 27, 1°. Pamplona ☎948 22 03 68 educacion@afapna.com

AFAPNA sindicato